



Diamars Maart 11 2014 - Edicion-8 Vol.19348  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Meat Balls, Spagetti,  
Banana & Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**TUR DIA  
CUMINDANAN  
SABROSO  
NA TOPACIO  
RESTAURANT  
SITUA NA CENTRO  
COMERCIAL  
NOORD  
TEL: 5870430**

## ATRACO NA NASETT LOTTERY NA SAN NICOLAS

Tres atracador color scur, lomba sunu cu muts bisti  
cu machete a comete atraco



Pa muchanan no tin placa... pa ministernan viaha, fiesta  
y viaha pa Arubadag ya ticket ta cla!!

**Alex Schwengle y Michelle Winklaar di  
AVP no kier duna placa pa muchanan  
di school bay Bonaire**

**CMB ta reparti 5,000 rosa pa  
nos hendenan muhe di Aruba**



**DIA GOBIERNO BIN  
CU LEY MAS SEVERO  
CONTRA ABUSADORNAN,  
MI LO STOP DI PAPIA**



**MEP:**

Mientras Aruba no tin control di  
situacion financiero

**HULANDA A SUSPENDE  
SUPERVISION  
FINANCIERO DI CORSOU,  
AWOR TA TURNO PA  
PONE PRESION RIBA  
ARUBA**

**4 dia cu Boeing di  
Malaysia Airlines a  
disparce sin laga rastro**





## Curso Empresario Prepara ta cuminsa dia 2 di April

IDEA hunto cu Enseñanza Pa Empleo, ta ofrece curso pa tur empresario cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente



Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano

*Haci bo Idea Realidad*

Na April proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara" cual ta wordo organiza conhuntamente cu Enseñanza Pa Empleo (EPE). Meta di e curso ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci nan negoshi uno exitoso. Pa logra esaki nos a parti e curso den dos fase: A. Prome fase ta ciencia empresarial: mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan Arubano, conocimiento di leynan general, plan pa

negoshi, mercadeo riba tereno industria turistico, quickbooks, liderazgo y maneho. B. Segundo fase: cursistanan ta haci uso di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y diferente ehercicio lo wordo duna tocante con pa maneha un negoshi. Den e curso nobo aki lo ofrece un les nobo "mercadeo riba industria turistico" cu lo yuda esnan cu ta habrian negoshi dirigi riba turista. Empresario Prepara lo cuminsa dia 2 di April 2014 y tin un duracion di 14 siman. Orario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Localidad di curso ta

Enseñanza Pa Empleo situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso Empresario Prepara ta costa Afl. 525,- y mester completa tur e fasenan pa por haya diploma na final. Criterio pa atende curso Empresario Prepara: - Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario. - Mester tin conocimiento di computer. - Mester por compronde Papiamento, Ingles y Hulandes. Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 582-1181 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso. Tambe por "like" Idea su pagina di Facebook: Idea-Aruba of via email: [info@idea-aruba.com](mailto:info@idea-aruba.com) pa mas informacion y ultimo noticia.

### Opinion Publico

## FRIENDS & FAMILY<sup>2</sup> (in het kwadraat)

Na nos mesa di redaccion a yega e informe cu sra. of sr. Benvinda da Sousa recientemente a wordo nombra den servicio di ARINA (Aruba Investment Agency). Despues cu sra. of sr. Bevinda da Sousa a haci un desaster den Fundacion Lotto pa Deporte, cu hasta den corte nan a yame pa mentiroso y nan a weg promoveer Bevinda da Sousa pa Arina. Bevinda da Sousa ta un hurista cu un trayectoria insignificante te awor aki den e mundo di abogacia na Aruba. Si ningun clase di solicitud abierto ta nombra Bevinda da Sousa den e ramo di finanzas, den cual ramo Da Sousa no sa unda su cara ta para. AVP ta laga MEP chiquito pa loke ta trata nombracionnan politico a la 'friends and family'.

Un otro nombracion di friends and family a la AVP-style (2) cu a hala nos atencion ta nombramento di secretaria di casa di Arthur Dowers, sra. Josephine (sra. di berde mes) siman pasa como deurwaarder. Nos a bin comprende cu tabata tin centenares di candidato cu 10 biaha mihor cualificacion cu sra. Josephine (kende cerca casa di Arthur Dowerstabata contesta telefon y file papel) pero aplicando e regla di FRIENDS & FAMILY (2) e escogencia di sr. Dowers tabata obvio. No ta keda nos nada otro pa desea e dos privilegiadonan nobo aki tur clase di exito den nan funcion nobo. Ainda falta, tin mas nombramento di friends & family na caminda.

## Dos laptop ta disparce for di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 2.19, na un cas den Johan De Witstraat, pa un kiebro. Na e cas e habitane C.H.G.S., a bisa cu diasabra su casa a bay supermarket y na e momento ey, e tabata na un mecanico. E casa a laga e cas na yabi cera y intacto. Mas o menos 21.45, el'a mira cu dos laptop a wordo horta pa desconoci. El'a bisa cu desconocirnan a los e bentana di e cuarto, panort di e cas. Segun e ta bisa cu nan a drenta door di e bentana y a listra den e camber. Nan a bay cu e dos laptopnan.

*Bin baha peso  
Y sera bo curpa promé cu carnaval!*



*10x Lipo Cavitation  
Jama pa e prijs di e pakket!*

Savaneta 91

584 6263 of 593 4821

[Indiraskincare@hotmail.com](mailto:Indiraskincare@hotmail.com)

[facebook.com/IndiraSkincareAruba](https://facebook.com/IndiraSkincareAruba)

*Indira*  
  
SKINCARE



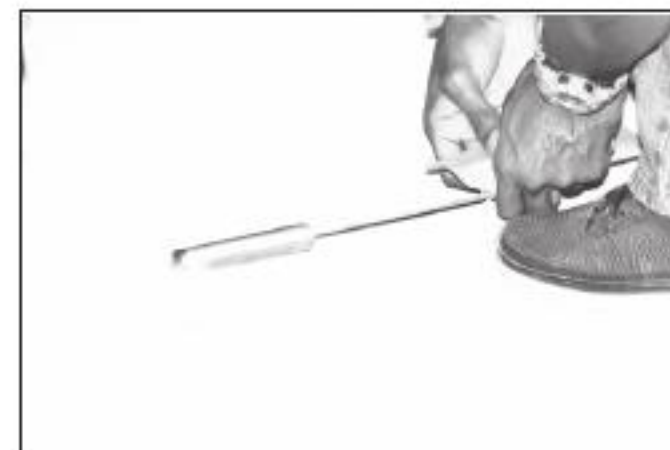
# Atraco na Nasett Lottery na San Nicolas

Tres atracador color scur, lomba sunu cu muts bisti cu machete a comete atraco



patruxa, nan a bin comprende cu 3 anyi-social, atracador, lomba sunu color scur cu muts bisti cu machete a comete atraco. Nan a bay cu un suma di 2500 pa 2800 florin y a bay

den direccion di Abraham de Veerschool. Atraco Team a ser avisa di e atraco aki y nan ta investigando e caso.



## 4 dia cu Boeing di Malaysia Airlines a desaparce sin laga rastro

Diasabra un Boeing 777 di Malaysia Airlines a lanta vuelo for di Kuala Lumpur pa Beijing, China. Despues di 1 hora y 20 minuut di vuelo, e Boeing 777 cu 239 persona abordo a desaparce sin laga rastro atras. Alarma a wordo bati y mesora a cuminsa cu buskeda. Un total di 50 barco y avionnan ta den un buskeda grandi, pero riba e ruta, pues e zona di interes, unda cu lo por haya algo, te cu ayera nochi na ciere di nos redaccion, no a haya nada. Durante fin di siman tabata tin varios noticia falso, cu lo a haya azeta riba lama y cu lo a haya un porta di avion. Ambos di e noticianan aki ta falso, pasobra e azeta no ta di avion y loke a parce un porta di avion tabata un poco sushi. E boeing 777 ta equipa cu tur sorto di transmisor, cu ta manda tur sorto di signal. Si e avion cay ariba tera e lo manda un signal. Si e avion cay den lama, e black box lo manda un signal pa 30 dia largo, cada minuut, den un profundidad imenso bao di awa. Pues ningun signal ta wordo manda ni di tera y ni di e black box. Famianan di e pasaheronan ta persisti cu te cu dialuna merdia nan por a waak cu e telefon celular di nan famia ta 'online' via di QQ chats, cual ta un sistema di chat hopi usa na China. Tambe mas di 19 famia ta bisa cu nan por yama e telefon di nan ser keri y e telefon ta ring, pero e no ta wordo contesta. Un



experto a splica cu esaki por ta posibel, pasobra e celular ta genera un ring, mientras e ta buscando e contacto cu e telefon y ora e no por localiza e telefon e lo cera e yamada. E

noticia di e Boeing 777 aki tin atencion di mundo, cu ta keda masha straña cu un Boeing 777, asina grandi y asina equipa por desaparce sin laga ningun rastro atras.

## ATENCION

Relaciona cu training di nos empleadonan, nos loketnan y Call Center lo ta cera riba dianan **11, 12 y 14 di maart te cu 12:30pm.** Pa casonan urgente por yama nos central na 525-4600. Riba e dianan aki nos lo ta habri merdia di 12:30pm te cu 3:45pm.

Nos disculpa pa posibel inconveniencia.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4600 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com



## Rudy Lampe ta potencial candidato pa Parlamento Europeo

Ta keda exactamente un luna pa e pueblo di Aruba por registra na oficina di VNO (representacion di gobierno Hulandes) na L.G. Smith Boulevard (banda di Juliana School) pa por vota pa e eleccion di 22 Mei proximo pa Parlamento Europeo. Tur residente di Aruba cu tin nacionalidad Hulandes lo mester registra prome cu 10 di April proximo y corda hiba bo paspoort. E biaha aki atrobe tin opcion pa vota pa un Arubiano. Mi persona a keda acerca pa subi un lista nobo na Hulanda y e posibilidad t'ey cu lo mi ta candidato riba e lista nobo aki. Formalmente e lista cu candidatonan lo keda presenta dia 8 di April. Manera mi a anuncia caba e lista nobo aki tur informacion por haya riba su website: [ikkiesvooreerlijk.eu](http://ikkiesvooreerlijk.eu). Ta logico cu a pidi mi persona pa subi lista y pa diferente motivo. Ora nos a funda partido RED na Mei 2003 esaki tabata e prome partido cu a pone den su statuton cu nos ta boga pa un relacion mas fuerte cu Union Europeo. Despues na 2008 nos tabata e prome partido pa anuncia un candidato Arubano pa e eleccion di 2009 den persona di Nadya van Putten riba lista di Groenlinks. Y mi trayectoria ta uno di lucha contra corrupcion, defensa di derechon humano, pa medio ambiente y pa esnan mas pover den comunidad. Esaki ta exactamente e cuatro pilarnan di e lista nobo aki. Mirando e desaroyo internacional ta importante pa un pais chikito manera Aruba ta den Union Europeo. Pakico e pueblo di Ucrania ta dispuesto pa duna su bida riba caya con tal cu Ucrania dreña Union Europeo? Pasobra nan a mira nan paisnan bisiña, esta Polonia y Tsjechoslovakia, progresa enormemente despues cu nan a dreña Union Europeo. Cual pueblo no kier pa su calidad di bida bay dilanti? Si nos kier garantiza un mihor calidad di bida pa e pueblo di Aruba nos mester tin lazo mas fuerte cu Union Europeo. Nos no tin cu subi caya y risca nos bida pa logra esey, manera Ucrania, simplemente bay vota dia 22 di Mei pa nos tin integracion mas fuerte den Union Europeo y garantiza un mihor calidad di bida pa bo yiu- y nietonan. Corda registra prome cu 10 di April y vota pa un Arubiano.

## Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, Parlamentario di MEP: Minister no a duna contesta concreto na preguntanan haci den parlamento!

Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, Parlamentario di MEP a toca e tema di e contestanan cu nan a haya di Minister Sevinger y tambe Minister Oduber durante un conferencia di prensa semanal di partido MEP. Ta trata e preguntanan cu fraccion di MEP tabata tin encuanto Prosinca. Nos tur sa cu Prosinca ta e compania cu a traha e promer fase di Linear Park. Ta bisti cu tabata tin un retraso enorme den e proyecto aki y cu esaki tambe a trece su problemanan. For di inicio caba nos tur por a ripara cu lo bay tin problema ya cu e compania Prosinca aki ta desconoci na Aruba. El' a bin y a bid mitar di e prijs cu ta ser calcula pa DOW pa cu e proyecto aki. Despues bo ta mira cu un cantidad di cosnan a pasa rond di e compania aki. Fraccion di MEP a haci preguntanan na e mandatarionan pa puntra nan e.o. si ta conoci na Camara cu Comercio cu e compania Prosinca no tin un director mas. Asina nos por waak cu na Februari 2011, ora cu e proyecto aki a cuminsa ya caba pa dia 15 di November e mesun aña, e director den e caso aki, e compania AMTR Management a dindi di sali for di e compania menciona. Pues e compania Prosinca na Aruba no tabata tin un representante legal manera mester ta. Un director mester ta den e registran di Camara di Comercio. Ariba e preguntanan aki Minister a indica e ora ey cu DOW na un cierto momento a haya sa di esaki pero cu nan a bisa esun, esta menter Jose Miguel Carico, un menter cu no ta aparece den ningun registro di locual ta Prosinca pero segun Minister ta esun



encarga cu e proyecto. Nan a bise cu e tin cu bay drecha e asunto aki na Camara di Comercio. Pero nos ta mira cu na Camara di Comercio nada a wordo cambia. E ora ey tambe, straño den tur esaki ta cu e compania aki na Aruba tambe tabata wordo representa pa un señor Walid Rassef cu tampoco ta aparece den e registro di Camara di Comercio. E menter aki a desaparece. A puntra e minister tambe con a para cu locual ta e primanan social cu e compania aki mester paga y tambe e loon belasting! Den esaki e minister a bisa cu esey ta asunto di SIAD. Cu otro palabra, esey ta asunto di minister Yrausquin. Den sala di parlamento a puntra minister Yrausquin si e por indica pa locual ta e ley di Ketenaansprakelijkheid cu a wordo trata, a puntra e mandatario di finanzas si e por indica cu e compania aki a cumpli cu su belasting. E mandatario a keda keto y a bisa cu e no por duna e informacion aki. Esaki ta straño pasobra tempo cu Minister Yrausquin tabata parlamentario den e sala di parlamento hunto cu sr. Lee a haci un cantidad di pregunta tambe riba Prosinca pasobra nan tambe a mira cu e tempo ey e destaho publico no a bay manera mester a bay pero awe cu e ta den e

stoel di minister, e ta dindi di keda keto y no splica pueblo si e hendenan aki a cumpli cu e loonbelasting y primanan social manera otro companianan tin cu cumpli cune. Aki bo ta mira cu nan kier laba man riba e asunto aki. A puntra tambe ariba e boetnan cu mester a wordo parti pasobra e proyecto tabata tin un duracion enorme. Un proyecto cu mester a termina den seis luna, tabata tin mas di un aña y mey di tardanza. Aki bo ta haya e ora un contesta di minister cu ta bisa "Te ainda no a pone boet pasobra mester bay waak ainda si a causa problema na pais Aruba anto e ora ey lo bay pone boet!" Nos tur por corda cu na altura di Talk of the Town e tempo ey tabata tin problema caminda e compania aki di cual hopi hende, e trahadornan no tabata comprende bestek di DOW, nan no ta comprende e Hulandes, a dindi di habri e buraco, basha beton pa loco y stroba e ora ey locual ta e kabelnan di utilidad. Esakinan a trece problema grandi y SETAR y ELMAR a haya nan ta paga. E pregunta e ora ey a keda: ☐ KEN ta paga pa e dañonan aki? ☐ Pasobra esakinan ta daño! segun Parlamentario di MEP, sra. Xiomara Ruiz-Maduro.

## 18 Maart Yard Sale

**Santa cruz 130**  
(Banda di rotonde)



**Time 9-3pm**

**Books, Toys, Clothing, Electronics  
Housewares, Furniture**



**Pa muchanan no tin placa... pa ministernan viaha, fiesta y viaha pa Arubadag ya ticket ta cla!!**

## Alex Schwengle y Michelle Winklaar di AVP no kier duna placa pa muchanan di school bay Bonaire



Redaccion di Solo di Pueblo a ricibi e yamada ayera di un mayor kende a bisa cu el'a wordo notifica door di su school, cu e viahe pa su yiu, cu mester bay weganan interinsular di school na Bonaire a wordo cancela. Motibo di e cancelacion ta cu Alex Schwengle y Michelle Winklaar a pone un stop y nan a nenga di duna atencion y placa pa asina por cubri e gastonan menciona. Weganan interinsular ta weganan di deporte cu muchanan di basis school ta asisti. Ya caba a inverti hopi tempo den preparacion y training di e muchanan pa awor nan wordo informa cu AVP a dal e muchanan un cara abao. Esnan encarga a laga sa cu nan tin 6 siman ta buscando contacto cu e dos ministernan aki y tur dos ta sconde. Cada vez secretaria ta bisa cu no, no, no, no tin placa, no, no por! Nos redaccion no tin ningun forma pa confirma e noticianan aki, pero nos ta duna nos fuente, esta un mayor tur beneficio di duda. Pesey mes awe nos ta denuncia e dos ministernan aki! Imposibel pa Michelle ta cana modela na school ta parti Brownies, appel, awa cu tas durante campaña y awor el'a

**Weganan interinsular lo bay cay na awa!**

pasa e muchanan di school un scop! Solo di Pueblo ta urgi e ministernan aki pa nan pone nan cabez na waterpas! Si tin placa pa cada rato boso subi avion bay keiro, anto boso percursa pa den 24 ora e asunto aki te gefix! Si esaki no ta e caso, anto mayornan no por keda keto mas y nos ta sugeri nan pa bay manifesta sea na Bestuurskantoot of na cas di Alex na Babijn of na cas di Michelle.



# NEW F3 FOR FREE

**AWG 29.800**



- Sunroof
- Leatherette upholstery
- Push button starter & smart keyless entry
- DVD player with 7 inch display
- Halogen projector headlight
- Power steering
- Anti theft alarm & immobilizer
- New 1.5 engine with VVL better fuel savings
- Alloy wheels
- New high performance automatic transmission
- Driver & passenger airbag
- LED rear lamp
- Back up camera & parking sensors rear



## Participate to win the F-3 for FREE!

\*The first 25 BYD F-3 buyers will have the chance to win their F-3 for free.

**Cordia**

**528-4455**

**www.cordiaaruba.com**

Like nos Page



www.facebook.com/CordiaAruba



**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES A REACCIONA RIBA MICHELLE HOOIJBOER-WINKLAAR:**

## **DIA GOBIERNO BIN CU LEY MAS SEVERO CONTRA ABUSADORNAN, MI LO STOP DI PAPIA**

**Tanten gobierno ta ignora e problema di abuso sexual di muchanan, mi ta obliga pa sigui papia**

Lider di MEP a reacciona riba un publicacion siman pasa di minister Michelle Hooijboer-Winklaar tocante abuso sexual di muchanan. El'a cataloga e reaccion bastante emocional y infantil y di nivel hopi abao mes; algo cu ta pone hende duda si ta Michelle Hooijboer mes a skirbi e articulo, pasobra no ta su estilo y pasobra ta conoci cu e minister mes practicamente no sa skirbi articulo na Papiamento y ta paga un compañía di mercadeo hopi placa pa skirbi pe. E articulo ta bisa:

"Minister Michelle Hooijboer-Winklaar na Evelyn Wever: STOP di papia, cuminsa HACI!!" Lider di MEP su prome reaccion ta: "Michelle Hooijboer, si ABO cuminsa HACI, mi por pensa di stop di PAPIA. Pero mientras cu no ta wordo haci

suficiente pa protege nos muchanan, mi lo sigui PAPIA". Kico ta e problema den e caso aki? Siman pasa den prensa e lider di MEP a lamenta cu te dia di awe ainda abusadornan sexual di muchanan ta 'get away' cu castigonan di prison masha abao mes. Algo cu ta opinion di un gran cantidad di persona cu ta biba den nos comunidad. Ta un dolor ora bo mira cu un abusador cu a abusa di dos mucha chikito ta haya apenas 14 luna di castigo of den otro caso den cual e persona cu a abusa di un mucha, a haya 5 y otro 7 luna di castigo, mientras cu e bida di e mucha si ta afecta pa SEMPER.

RAPPORT DI EXPERTO NA 2012: BOA, ARUBA IN DE WURGGREEP: Lider di MEP a splica pakico e ta di opinion cu gobierno NO a haci suficiente. Na Mei



2012 un psicologo di mucha, Rita Zecher a publica resultadonan di un investigacion haci na Aruba "Boa, Aruba in de wurggreep", den cual e ta describi con pedofielnan na Aruba tin man liber pa abusa di muchanan y ni husticia ni gobierno no ta actua. Pero gobierno a prefera di ignora e investigacion aki.

RAPPORT DI UNICEF NA 2013: Na Mei 2013

UNICEF a pone Aruba den luz internacional masha negativo, bisando cu Aruba ta violando derechonan di mucha. E mesun problemanan cu Rita Zecher a señala un aña prome, Unicef a señala. Pero gobierno a prefera di ignora e rapport di Rita Zecher y a conclui cu e rapport di Unicef no ta asina malo, pasobra Aruba a sali mihor cu varios pais den regio entre otro Venezuela.

DECLARACION DI MINISTER DEN PARLAMENTO NA 2013: Nafin di Mei 2013 Michelle Hooijboer den Parlamento a expresa cu abusanan sexual di muchanan ta 17% SO di e casonan ta abuso sexual! Un expresion asina ta confirma e direccion di e gobierno aki pa ignora e abusanan sexual di nos muchanan. "Imaginabo cuanto

caso di abuso mas nos por a evita si desde Maart 2010 cu nos a entrega e proyecto di ley, nos a cambia e leyman y haci e castigo mas pisa pa abusadornan di mucha! Imaginabo cuanto abuso nos por a evita si gobierno a tuma e investigacion di Rita Zecher na serio! Imaginabo cuanto caso di abuso mas nos por a evita, si nos a tuma e rapport di Unicef na serio! Maske ta 17% SO ta abuso sexual di menor.

Imaginabo cuanto daño nos a ocasiona na nos muchanan, simplemente pasobra nos gobierno ta mucho preocupa cu klinker, un tram cu ningun hende a pidi y un campaña electoral miyonario. Con nos por splica nos muchanan e prioridadnan absurdo di e gobierno aki?" lider di MEP a finaliza.

## **MESTER DI PLACA?** **EMPEÑA Y CUMpra ORO**



**PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



**ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141** **SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141**



Parlamentario di MEP, sra. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Compania di Prosinca mester ser investiga y Minister di Finanzas mester duna aclareacion!

Parlamentario di MEP, sra. Xiomara Ruiz-Maduro a splica cu berdad Prosinca tabata tin problema di liquidez y pa e motibo ey a causa tardanza den e proyecto y mester a haci e ora ey: of ta stop e proyecto di Prosinca of laga otro hende caba cu e proyecto. Despues a dicidi toch pa laga Prosinca caba cu e proyecto pasobra e otro hendenan cu a bid, a bid dobbel di e prijs di Prosinca. Prosinca ta esun cu a gana e bid pa mitar di e prijs. Esaki ta mitar di locual DOW a pone. Si un compania tabata tin problema cu liquidez, con bin e por caba cune? Di unda el'a hay'e? Tin indicacionnan cu ta DOW cu placa di pueblo a caba cu e proyecto aki y no ta Prosinca manera mester ta. Esakinan ta preguntanan extra cu lo bay e ora ey sigur pa e mandatarionan. Aki tin un

bista di e contestanan cu a haya di e mandatarionan riba e caso di Prosinca, un di e companianan sigur cu aki na Aruba lo tin cu wordo investiga con e cos aki a bay den otro. Vooral pasobra bo ta mira cu e no tin un director. Pues e ora ey no tin poni kende a paga, kende a cumpli cu e belasting y si den esaki e ora ey DOW a haci corectamente of a negligish di atende cu e asunto aki manera mester ta. Segun sra. Ruiz-Maduro, den e dianan nos dilanti lo bay haci mas pregunta riba esaki y claramente e mandatario di finanzas tambe tin cu bay duna un aclareacion si e compania aki a cumpli cu nos leyman di belasting, si of no. Especialmente pasobra ta Gobierno di Aruba ora di contrata companianan, mester zorg pa duna e mihor ehempel.

MEP NA BABA HERDE:

## HUUR FANTASMA DI EDIFICIO BASHI DEN WILHELMINASTRAAT TA CORUPCION DI AVP!



Gobierno di AVP desde Februari 2013 ta huur e edificio BASHI aki den Wilhelminastraat pa Rietveld Academie na un suma di 50 mil florin pa luna. Si bo pasa dilanti e edificio bo ta mira cu ainda e edificio no ta cla. Recientemente a cambia e portanan cu tabata claba cu palo, pa pone glas, pero aindatin stellage den dje. Pero desde Februari 2013

ya caba sagradamente gobierno ta paga huur. Bo lo puntra bo mes, ta dicon un gobierno ta paga 50 mil florin huur na un persona, siendo e edificio no ta cla ainda?

Dicon un gobierno ta dispuesto pa ranca 650 mil florin, mas di mey miyon florin, di pueblo y regal'e na un solo persona? Anto pa colmo pa un

edificio bashi? Mester ta algo hopi grandi pa gobierno dicidi di haci algo asina. Pues en total pueblo ya caba a paga 650 mil florin y te ainda e edificio NO ta den uso. Anto ainda e lider di fraccion berde, Baba Herde kier acusa MEP di ta corrupto? Ta con Baba lo kier yama e bagamunderia aki? Ladroncia den dia cla of corrupcion?

## Polisnan a intermedia na aeropuerto cu pasaheronan di Tiara Air

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1.03, na aeropuerto, unda tabata tin problema atrobe cu e pasaheronan di Tiara Air. A resulta cu pa un of otro motibo e pasaheronan no por a bay Venezuela y nan a bira furioso. Polisnan a bay pa yuda e guardianan di aeropuerto. E guardianan a splica Polisnan kico ta e problema, cu e pasaheronan cu a keda atras y nan no ta wordo permiti pa bay na porta 4, mirando cu 12:00 e aeropuerto ya mester cera. Door di esey e pasaheronan cu a keda atras a bira furioso, como cu personal di Tiara Air, ni sikiera por a muestra nan cara pa bin papia cu nan. Despues di hopi yamada di telefon y hopi papia cu e pasaheronan, nan a wordo pasa pa e porta number uno sin ningun problema. E pasaheronan a keda contento cu e trato cu nan a haya for di Polis y di e trahadornan di aeropuerto, mirando cu esaki no ta prome biaha, pero pa di tantísimo biaha cu e cos aki ta pasa y no ta papia bon di Aruba.

**Richelle Beauty Vision**  
Weightloss, Skincare & Wellness Center  
Ta ofrece servicionan nobo:

### Foot Detox Spa & Certified Pedicure Services

- Elimina toxinas for di organonan cu RBV Detox Spa
- Pedicure Medico pa diferente tipo di problema eo. pia diabetico, pia rheumatico, huñero (ingrown nails), callo (eelt), kalknagel, likdoorn ect.
- Natural Manicure & Pedicure
- Spa Manicure & Pedicure



Richelle Beauty Vision kier jama bonbini na  
Sra. Azucena Marin Gonzalez (pedicurista profesional)  
na nos team dinamico.

**Richelle Beauty Vision**

Santa Cruz 111-B

Tel. 5851071 \* 5851073 \* 5942758

info@beauty-vision.net www.beauty-vision.net



# CMB ta reparti 5,000 rosa pa nos hendenan muhe di Aruba



- Diasabra ultimo dia 8 di maart ariba Dia Internacional di Hende Muhe, Caribbean Mercantile Bank N.V. a subi caya desde 7'or di mainta cabapafelicitanos hendenan muhe di Aruba. E banco a bishita diferente tiendanan, supermercadonan, hotelnan, restaurantnan y tambe varios instancianan di cuida unda nos hendenan muhe tabata na pia di trabao y a entrega cada un, un rosa hunto cu un mensahe special di e banco.



Alaves tur a wordo invita pa subi Facebook y yena un formulario electronico y participa pa gana 1 di 10 Treatment Packages na Mandara Spa na Marriott.

En total e banco a reparti 5,000 rosa den nos comunidad. Un biaha mas un pabien y un danki ta bai na tur hendenan muhe di Aruba.





## Durante Aruba Women's Day Conference:

Orador internacional Monica Parker:

**"Life is short, live large, live loud and have fun"**



Na un forma encantador cu a pone tur hende hari duro y convivi cu tur local el'a experiencia den su bida dificil cu algun momento hopi cruel, e autor, productor y actor Monica Parker a cautiva e publico y impacta cu su presentacion. "Mi storia en realidad ta tocante aceptacion y yuda otro hende yega na e punto ey sin importa cu nan ta den rolstoel of si ta un "pole vaulter". Nos tur ta sernan humano y tin dificultad cu aceptacion, aceptacion propio. Esaki en realidad ta algo hopi tristo," Monica Parker a expresa despues di su presentacion. Monica Parker tabata un di e oradornan internacional invita pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa papia na e di cuater Women's Day Conference na Aruba dilanti un sala completamente yen na Marriott Aruba Resort diasabra pasa. Mescos cu Monica Parker a tene e audiencia fascina cu su presentacion, esnan presente a haci un impresion impactante riba dje. El'a resumi su experiencia for di e momento cu el'a cana subi riba

e stage y despues di e presentacion. "Arubianonan ta hende hopi gentil," el'a conclui, añadiendo cu un grupo di persona manera esun cu el'a conoce diasabra ta su encanto, cu tanto color y experiencianan. "Mi a cera conoci cu hendenan maraviyoso aki," el'a subraya. Ora a puntr'e ki mensahe e kier comparti cu nos comunidad, Parker a bisa di biaha, "Life is short, live large, live loud and have fun!" Monica Parker ta productor di pelicularnan pa television cu relevancia social, manera Hunger Point tocante anorexia y The Party Never Stops, tocante e resultadonan mortal di bebe den exceso ("binge drinking"). Como productor di pelicula e ta conoci principalmente pa "All Dogs Go to Heaven" y "A Perfect Murder" (cu Michael Douglas y Gwyneth Paltrow). Actualmente e tin su mesun on-woman show yama Sex, Pies & A Few White Lies. Su buki "Getting Waisted – A Survival Guide to Being Fat in a Society That Loves Thin" ta den proceso di publicacion.

## CMB su campaña "Bisti Oranje y Gana!" tabata un exito completo!



Durante e Conferencia Hende Muher tabata di Dia Internacional di notabel e cantidad di

hende muher cu a bisti na oranje. Esaki tabata un campaña special di e CMB pa celebra e dia aki y a rifa 2 tickets First Class hunto cu un MoneyCard di \$3,000.00 pa e ocasion aki. A tene e rifa na final di dia y e ganadora a resulta di ta Sheirla Pietersz-Cilié. Sheirla a ricibi su premio for di Nizana Solognier y Ilán Lopez di CMB. Na mes momento e damanan di CMB tambe a escoge dos hende muher cu tabata "Most Stylishly Orange" y nan a ricibi cada uno un weekend stay na Marriott Aruba Resort. E dos ganadoranan aki tabata Damarys Antersijn y Wilma Kuiperi.





**Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:**

## **Ora bo ta anda cu calidad ta pasobra bo ta constantemente cu pueblo y midi den pueblo su necesidadnan**



Parlamentario di MEP sr. Guillfred Besaril a comenta encunto su viahe laboral cu el a haci ultimo. Sr. Besaril tabata tin e privilegio di a sinta cu señor Piet, director di Bureau Kwaliteit pa Polis y Husticia na Hulanda. Sr. Besaril a sinta conversa cune pa asina e por tin un vision di kico ta calidad, den vision di esnan cu ta experto y tin años ta traha den dje. Especialmente awor cu tin diferente cambio andando na Hulanda pa locual ta trata husticia. Pa sorpresa di sr. Besaril, meneer Piet a bisa su persona "calidad den un palabra sensiyo ta percepcion." "Dicon sorpresa? Pasobra tur por corda kico tabata e contesta di un mandatario un paar di tempo pasa tocante percepcion cu na e momentonan aki tin un percepcion eroneo riba asunto di criminalidad. Eroneo of no, tin un percepcion! Si sr. Besaril scucha e splicacion di un experto y e mira e gevoel cu tin den pueblo anto e

ora mester bay traha den direccion pa asina aki complace pueblo cu nan peticion pa asina aki e trabao, e esfuerzo grandi cu hopi ta haci riba e tereno aki di husticia, no wordo negligia. Pasobra ora bo ta anda cu calidad ta pasobra bo ta constantemente cu pueblo y midi den pueblo e necesidadnan di pueblo. E ora ey bo por bisa cu bo tin un calidad positivo y ta wordo sinti como algo positivo. Na number di Fraccion di MEP, sr. Besaril a bisa cu lo bay sali un carta caminda lo bay haci preguntanan y lo bay sugeri e minister tambe pa e bin cu un Bureau Calidad pa Husticia General pa asina husticia cuminsa bira un contesta real riba preocupacionnan di pueblo. No ta suficiente obviamente si bo ta traha hopi. Hende mester por sinti'e y tambe mir'e. Como parlamentario no tey solamente pa controla y critica pero tey tambe pa duna e guia necesario y ta spera cu na momento cu MEP manda e carta aki, por haya contestanan debido y por haya e atencion debido tambe di e mandatario pasobra na final di dia, e no ta bay pa "nos no ta like e minister di husticia" sino cu e ta bay pasobra pueblo merece un servicio y gevoel di calidad cu nan ta den un pais cu ta sigur y cu tur cos ta wordo haci pa mantene di es forma ey, sr. Guillfred Besaril a termina bisando.

**Parlamentario di MEP, mr. Ady Thijsen:**

## **Mester respeta Derechonan fundamental di ciudadanonan na Aruba, Curaçao, St. Maarten y full Reino**

Parlamentario di MEP, sr. Ady Thijsen den conferencia di prensa a elabora riba IPKO. "Nos tur sa cu parlamentarionan tabata na Curaçao unda tabata tin un quartet pasobra e nota un tripartite overleg mas, pasobra Hulanda, Curaçao, St. Maarten y Aruba tabata tey pa trata cierto puntonan. Un di e puntonan cu a trata ta e parti di e rapport pa loke ta trata e Europese Commissie di racismo y tolerancia. Un punto cu a bin hopi dilanti di cual sr. Thijsen mes a trata esaki, tabata e parti di Bosmanswet. Locual ta trata e ley di Bosman, parlamentario di Hulanda den Tweede Kamer, ta un ley pa muestra pa e jongeren, muchanan Arubano, Antiyano problematico cu nan tin cu bay bek nan isla. E ley aki ta discriminatorio.

Nan a puntra opinion di cual sr. Thijsen a bisa cu e ley aki ta discriminatorio; e ta contra tur ley den constitucion mirando tratadonan internacional. E motibo pakico sr. Thijsen ta trece esaki dilanti ta pasobra esaki ta un topico hopi cayente na Hulanda. Hasta nan a postpone e tratamiento den Tweede Kamer. Esaki ta hopi jammer pasobra den e reunion ora cu su persona a hay'e, ora el'a cla di duna toelichting, e number di Aruba, su persona, vocero riba esey, a bay den un discusion riba e tereno aki y esaki ta algo. Curaçao y St. Maarten a sostene sr. Thijsen den un proposicion pa bin cu un comision pa trata e puntonan aki. Hulanda a bisa "No, nos no ta haya esaki necesario." Un di nan motibonan tabata cu nan ta bay trata e ley aki den Tweede

Kamer, pues awor mihor warda. Awor cu a warda, el'a wordo hala atrobe. Nan a hala e tratamento di cual sr. Thijsen no ta haya esaki algo sano. Mester papia hopi cla cu otro; no solamente na Aruba pero den Reino tambe y unda cu bay. Kico a pasa? College van Mensenrechten a duna nan razon. Esaki ta un instituto hopi importante y e ora ey sr. Thijsen trece esaki dilanti atrobe, cu e onderwerp aki, nan no ta por bay schuif e, for di mesa pasobra e berdad tin cu sali pasobra Hulanda mester comprende cu e derechonan fundamental di ciudadanonan na Aruba, Curaçao y St. Maarten y full Reino mester wordo respeta. Bo no ta trapa derechonan fundamental di hende y esey Fraccion di MEP lo sigui traha riba dje.

**Blush**  
**Beauty Salon & Boutique**  
SITUA NA SANTA CRUZ 36

**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200**

**(pa tres parada)**

**Call now 585-3323**



## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 1. Manager bedrijfsvoering

De manager bedrijfsvoering is voortdurend bezig met het verbeteren van de bedrijfsvoering binnen de Griffie, in overeenstemming met de eisen en verwachtingen van de verschillende belanghebbenden, zowel binnen als buiten de organisatie. De manager bedrijfsvoering draagt zorg voor de ontwikkeling en de uitvoering van het beleid op het gebied van financiële middelen, administratie, personeel en organisatie en proces- en informatiemanagement. Hij/zij is verantwoordelijk voor planning en controle, personeelsmanagement en het projectmanagement.

#### Opleiding/ervaring:

- Minimaal HBO, met academisch werk- en denkniveau
- Ervaring in overheidsorganisatie
- Ervaring met procesmanagement
- Minimaal 3 jaar ervaring in een vergelijkbare functie

#### Competenties:

- Omgevingsbewustzijn
- Samenbindend leiderschap
- Voortgangscntrole
- Vasthoudendheid

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 2. (Wetgevings)jurist

De (wetgevings)jurist is belast met voorbereiding, nazorg en voortgangsbewaking van alles wat in de Staten en de Statencommissies aan de orde komt en hoort te komen. De (wetgevings)jurist ondersteunt de Griffier bij de verbetering van de dienstverlening naar de Staten en commissies, de informatievoorziening aan de Staten en adviseert over onderwerpen met betrekking tot bestuurlijke vernieuwing. De wetgevingsjurist is verantwoordelijk voor het juridisch toetsen van o.a. besluiten, het adviseren van juridische vraagstukken, vervullen van rol als Griffier van Statencommissies en de ondersteuning van de Statenleden bij initiatiefwetsvoorstellen.

#### Opleiding/ervaring:

- Afgeronde opleiding Arubaans of Nederlands recht (WO)
- Minimaal drie jaar juridisch relevante ervaring
- Kennis van wet- en regelgeving

#### Competenties:

- Is dienstverlenend, accuraat en integer
- Overtuigend en sterk in persoonlijk contact
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments in woord en geschrift. Engels en Spaans is een pré

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 3. Hoofd beveiliging

De beveiligingsambt houdt toezicht op het in- en uitgaande bezoek en/of personeel bij de hoofdingang van de Staten. In overleg met Statenleden, c.q. Griffier, c.q. secretariaat laat de beveiligingsambt bezoek binnen en registreert deze. Hij/zij houdt regelmatig surveillancerondes binnen en buiten het gebouw en werkt samen met de aanwezige politie tijdens de openbare vergaderingen.

#### Opleiding/ervaring:

- Een geldig ABM of beveiligers 2
- Minimaal 3 jaar ervaring in de beveiliging of bij de politie
- Basiskennis van het strafrecht

#### Competenties:

- Representatief en communicatief sterk
- Sensitief en gevoel voor tact
- Zich vloeiend uit kunnen drukken in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

## PARTIDO MEP:

# CONTENTO CU A LOCALIZA PISCADORNAN PERDI NA BIDA!

## UNDA HELICOPTER TA? UNDA RADAR TA? NAN POR A LOCALIZA PISCADORNAN MAS LIHER!

Gobierno di AVP ta drenta historia como e gobierno cu a pone prioridatnan robet. En vez di pone prioridat na e ser humano, ta pon'e na klinker y mas klinker. Manera cu pueblo por biba di klinker!

Den fin di siman un biaha mas nos a biba cu e angustia pa e piscadornan cu tabata perdi riba lama. Den oracion y den pensamiento nos tabata cu e famianan y cu e piscador y nos ta hopi contento cu nan awordo localiza pa un tankero cu a avisa Guarda Costa. Pero mesora ta bin atrobe e pregunta, unda e helicopter ta? Un helicopter cu por a yuda den casonan asina pa 9 aña, awor no t'ey mas pa un terquedad di minister

Arthur Dowers! Unda e radarnan ta? Pasobra nos radarnan di tempo di MEP por a detecta barconan chikito tambe y por a yuda localiza e piscadornan. Unda nan ta awor? Nan a wordo regala? Con por a regala radar sin a pasa Parlamento pa aproba e 'schenking' aki? Radarnan tin un costo di miyones y segun Ley di Contabilidad tur 'schenking' mester di aprobacion di Parlamento. Tur esaki ta pone tambe cu criminalidad a escala na Aruba, pasobra tanten nos no por controla nos costanan, nos no sa ken ta drenta Aruba ni kico nan ta trece cune. Ki dia e gobierno aki ta cuminsa pone prioridat na e hende, en vez di solamente na klinker?

## Homber tabata tin desconfianza den colega cu a duna lift

E homber W. a bay warda di Polis diadomingo pa 12:35 yta declara cu el'a hiba su colega femenina A.A.A. na su cas na Bubali, despues di trabao. El'a bisa cu e cas ta situa pabao na Bubali, pabao di un lugar di drecha tire. Ora cu e colega a baha for di e auto, e amigo di e colega a bin cerca dje, na un voz menazante a puntr'e, di con e tabata cu su muher y ki relacion e tin cune. Segun W. e amigo di A.A.A. a tene un piedra den su man y despues di e zundramento, e'a hisa su man pa manda e piedra y W. a bay liher for di e sitio, pero asina mes e auto a haya daño. Polis a mira cu e auto a haya algun daño y e windshield a haya algun rasca. Supuestamente e piedra a dal riba e glas, como cu e mester a bay traha, e lo bay duna keho despues, di destruccion na departamento di Recherche.



## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 4.Coördinator communicatie & voorlichting

De coördinator communicatie & voorlichting is belast met voeren van interne en externe communicatiebeleid en geeft leiding aan de communicatieafdeling. Hij/zij analyseert de verschillende communicatiestromen en speelt in op ontwikkelingen. De coördinator communicatie & voorlichting is verantwoordelijk voor huisstijlbewaking, de implementatie van interne ICT-projecten, het inzetten van interne en externe communicatiemiddelen, zoals: website, extranet, Parlamento TV, nieuwsbrief, intern memo bord en social media.

#### Opleiding/ervaring:

- HBO of WO opleiding Communicatie(wetenschappen) of aanverwante opleiding
- Minimaal 3 jaar ervaring in soort gelijke functie
- Heeft affiniteit met de Arubaanse politiek en de maatschappelijke omgeving

#### Competenties:

- Is bekend met computerprogramma's zoals MS-office en Adobe-pakket
- Sensitief en gevoel voor tact, communicatief- en sociaalvaardig
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments, Engels in woord en geschrift.

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 5.Communicatiemedewerker

De communicatiemedewerker beheert diverse interne en externe communicatiemiddelen, zoals: website, extranet, Parlamento TV, nieuwsbrief, intern memo bord en social media. Bovendien is hij/zij betrokken bij de implementatie van interne ICT-projecten en ziet toe op het gebruik van de huisstijl.

#### Opleiding/ervaring:

- HBO opleiding Communicatie of aanverwante opleiding
- Heeft ruime ervaring met het beheer van communicatiemiddelen
- Heeft affiniteit met de Arubaanse politiek en de maatschappelijke omgeving

#### Competenties:

- Is bekend met computerprogramma's zoals MS-office en Adobe-pakket
- Communicatief- en sociaalvaardig
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments, Engels in woord en geschrift.

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

## Vacatures Griffie der Staten

*De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.*

### 6. Archiefmedewerker

Het archief is binnen de Staten zeer belangrijk. De archiefmedewerker dient de Statenstukken op de juiste wijze te archiveren en weer te kunnen ontsluiten. Hiervoor is het belangrijk hij/zij de stukken goed kan lezen en begrijpen en op basis daarvan juist kan registreren. De archiefmedewerker is eveneens verantwoordelijk voor de postregistratie.

#### Opleiding/ervaring:

- Minimaal HAVO of SOD-1 opleiding of vergelijkbaar niveau
- Ervaring met administratief werk
- Kennis van staatsrecht is een pré

#### Competenties:

- Accuratesse
- Goed kunnen analyseren van informatie
- Beheersing van de Nederlandse taal en papiamento in woord en geschrift

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

# Anochi di informacion di Colegio EPI unidad Hospitalidad y Turismo

**Dia 13 di Maart di 6:00 pm – 8:30 pm**

Pa medio di e anuncio aki, Managementteam di Colegio EPI unidad Hospitalidad & Turismo ta participa na mayornan di studiantenan di e prome aña di e programa Hospitality Management cu diahuebs 13 di Maart 2014 lo tin un anochi informativopamayornan y studiantenan entre 6:00 p.m. te cu 8:30 p.m. pa e klasnan FS3-1A, FS3-1B, FS3-1C, FS3-1D y FS3-1E. Durante e anochi aki mayornan lo lo haya oportunidad di informa cu e mentornan tocante e progreso di nan yiu como estudiante. E enfasis cu lo wordo poni ta riba kico por wordo implementa pa mantene of mehora e desaroyo di e estudiante na school. Tambe lo ricibi e rapport cu e resultadoonan di e prome semester

di e aña escolar aki. Managementteam ta spera cu mayornan lo haci bon uso di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu. Ta prefera pa studiantenan tambe ta presente hunto cu nan mayornan. Pa percura cu cada sesion individual cu e mentor di klas bay mas organiza, ta pidi pa mayornan tuma contacto cu Unidad Hospitalidad & Turismo via email galewjantai@epiaruba.com of yama na number di telefon 6623852 of 5258782 pa reserva un orario di cita na tempo. Na yegada por acudi na e 'Reception Desk' di Unidad Hospitalidad & Turismo. Ta pidi tur mayor pa ta puntual na nan cita.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.:585-6299**





Sr. Guillfred Besaril, Parlamentario di MEP:

## Minister Juan David Yrausquin ta politicamente responsabel pa e criticanan cu mi a ricibi encuanto mi number di auto!

Parlamentario di MEP sr. Guillfred Besaril durante un conferencia di prensa semanal di Partido MEP a splica un que otro en cuanto e accidente cu su persona tabata involvi aden den fin di siman. Su persona ta gradici Dios cu su persona por ta compartiendo cu esnan presente enbista pa locual a sosode cu su persona. Tambe e ta gradici tur esnan cu primeramente a yama su persona pa puntra con su estado di salud ta, como tambe con e hechonan a tuma lugar. Tambe kier gradici Cuerpo Policial y personal di ambulance, masnoticia.com y 24ora.com pa nan manera profesional di atende cu



e incidente pasobra esnan cu tabata eynan, sa exactamente KICO a pasa. Sr. Besaril ta splica di ta un victima den e caso aki den un noticiero cu a yama su persona pa e por a duna un entrevista. A yega un punto na momento di tuma nota di un social media cu por poco su persona ta mescos cu e victimanan di abuso sexual caminda cu nan ta keda interroga bo te na e punto unda cu bo mester puntra bo mes "porta ta ami mes a provoca pa nan a rape mi!" Sr. Besaril ta sigui bisa cu den e caso aki especificamente e ta gradici e instancianan aki pasobra nan tabata na e sitio y sa exactamente kico a sosode. E caso aki ta trata di un falta di preferencia caminda cu su persona tabata riba e caminda di preferencia y e hecho, e motibo cu hopi ta specula cu su persona no a keda eynan, cual na debido momento a comunica cu esnan di masnoticia.com, cual algun persona bon conocir di su persona a yega na e sitio cu no ta comprende e trabao di periodismo. Su persona no tabata kier pa un incidente cual Dios Gracias no tabata tin nada otro cu no tabata daño material, sali bay for di man na bira algo cu no tabata merece y sigur no tabata na su lugar e momento ey. Cada movicion y stap cu a wordo tuma tabata den contacto cu e instancianan oficial. Esnan di ambulance, su persona y esnan cu tabata tey na e sitio por conta exactamente con cos a bay. E prome cos cu su persona a haci ta baha for di su auto, bay atende cu e persona di e auto contrario pa mira den ki estado e tabata encontra su mes. Den menos cu 5 minuut personal di ambulance tabata tey.

Nan a pone luz riba caminda mirando e hecho cu na unda e impacto a tuma lugar no tabata tin iluminacion, pues tabata scur. Nan a pone nan luznan disponibel y a bisa sr. Besaril pa hala su auto for di riba caminda pasobra esaki ta forma un peligro cual su persona a cumpli cune tambe. A atende cu e persona den e otro auto. Sr. Besaril ta manda palabranan di pronto recuperacion pa e persona den e otro auto pasobra mester ta sincero cu otro, ningun hende no ta sali cu e intencion den nan cabez y bisa cu "Awe mi ta bay kibra auto of awe mi ta bay causa daño!" Sr. Besaril a cuminsa na gradici Dios pasobra den su carera policial, el'a mira accidentenan cu daño material similar cu consecuencianan pa salud di hende of pa bida di hende cu danki Dios e no a pasa aden. Pa esnan cu a specula y te hasta a hinca esaki den contexto politico su persona ta desea nan "better luck next time" pasobra den e caso aki su persona ta e victima y ta desea e partido contrario todo lo mihor pasobra e ta keda un accidente. Pa locual ta trata e number di auto cual ta algo cu ta duel sr. Besaril, ta pone sr. Juan David Yrausquin politicamente responsabel pa e criticanan cu su persona a ricibi. Pasobra hopi parti di e pueblo di Aruba ta sufri di e memoria cortico of ta lubida liher. No ban lubida cu e simannan cu diferente hende a para un, dos of mas oranan largo den e higra di solo pa nan por a haya nan plachi di number. No lubida cu su persona a hay'e den un viahe laboral di cual e no a haya oportunidad pa motibo di rijnan largo cu tabata tin eynan, pa motibo di un minister cu NO a tuma su

responsabilidad politico pa resolve e problema y duna pueblo servicio. Sr. Besaril a haya su mes cu criticanan infunda pasobra su number di auto cual ta na disponibilidad pa TUR cu kier waak e pruebanan cu MASHA TEMPO ta paga!!! Pues NO ta cuestion cu sr. Besaril ta haci algo contra ley of NO kier duna ehempel como parlamentario. Tin parlamentario Besaril pa rato pasobra esaki tabata un incidente pa falta di preferencia y su persona tamentaprofundamente tur e speculacionnan cu tabata tin pasobra esnan cu tabata na e sitio SA! Sr. Besaril ta gradici esnan cu corectamente

a atende cu e caso aki manera debe ser. Esnan cu a specula, otro biaha mirando cu tur hende tin su number di telefon por a contacta su persona, tin rapportnan di polis, tin instancianan y por ultimo tin hendenan cu realmente tabata eynan pues pa su persona despues di e declaracionnan aki, ta un punto final di e caso aki pa motibo cu ainda su persona tin e parti doloroso di bay atende cu seguro pa mira con ta para cu e dañonan material y con su persona por bay recupera su vehiculo.

### Caminda di Dr. Schaepmanstraat / Pastoor Hendrikstraat

Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 10 di Maart 2014 lo cera e caminda di Dr. Schaepmanstraat/Pastoor Hendrikstraat pa inicia trabao di drecha e cruzada en conexion cu e trabao di Renovacion di Pastoor Hendrikstraat. Caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di dialuna pa 9:00'or di mainta te cu diabierna 4 di April. Lo indica e ceramento cu borchis y hekkinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e caminda ariba menciona



## COMUNICADO DI PRENSA

Na: Tur medio di Comunicacion

Di: Directiva FTA

F.T.A. ta tene su Prome Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2014 ariba Diaranson y |Diahuebs venidero, dñanan 12 y 13 di Maart. E congreso aki ta tuma lugar den Sede di FTA, cuminsando pa 8'or mainta te cu 4:30 atardi. Esaki segun e calendario di actividadnan pa loke ta 2014.

Tur Shopstewardnan ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo trata varios desaroyonan den nos Comunidad y tambe den nos organizacion FTA mes. Hopi cambionan a y ta tumando lugar cualnan mester di nos atencion.

Directiva di FTA ta hasi un fuerte apelacion na tur delegado pa "follow up" na pia di trabou pa asina garantiza nan presencia. Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nos Prome Congreso pa 2014 por ta un exito.

Atentamente,  
J.R. Geerman, Presidente  
Den nomber di Directiva

## Homber a manda huma pa core cu bishitante

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 1:40, na un cas den Caya Betico Croes, relaciona cu molester di huma. E habitante S.E.T. a bisa cu e tin problema cu su bisiña, como cu e bisiña tin su musica duro y a purba core cu e huespednan di su bisiña cu huma. Polis a scual e homber formal y a yama Brandweer na e sitio.

## Homber atraca madrugada den Boliviastraat

Central a manda Polisnan diadomingo pa 3.28, den Boliviastraat na altura di Fruteria Virgilio pa un ladroncia. Nan a papia cu e homber M. kende a bisa cu e tabata canando pa su cas y na altura di Fruteria Virgilio, un homber desconoci a bin cerca dje. El'a duna descripcion di e homber. El'a bisa cu e homber a ranca su celular for di su man y a core bay.

Minister di Salud Cuido di Grandinan y Deporte Dr. Alex Schwengle:

## Gobierno lo evalua con por yuda expande servicio di Ambiente Feliz



Minister di Salud, Cuido di Grandinan y DEporte, Dr. Alex Schwengle a haci un bishita na Stichting Ambiente Feliz. E mandatario ta hopi satisfecho cu e invitacion cu el'a ricibi ya cu esaki ta cay bao di su maneho cu ta e parti di cuido di nos grandinan. Na Ambiente Feliz tin personanan cu

limitacion cu alavez tin problemanan fisico cu ta rekeri yudanza door di un enfermera of un persona cu ta traha den cuido, asina Minister Schwengle a splica. El' a laga sa cu apesar di e fondonan limita cu e fundacion tin, nan ta haciendo un tremendo trabao. Aunke e lugar ya tin su tempo, e ta wordo

mantene mihoR posibel y limpi. Ta importante pa compronde cu e hendenan ta wordo trata den un ambiente hopi sano. Banda di esaki e mandatario a duna di conoce cu tin algun peticion cu a ser haci y esaki ta algo cu ta bay keda den man di Gobierno pa mira con por yuda e fundacion hunto cu Minister Paul Croes. Pero "sigur di mi banda ami tambe lo bay mira di ki forma mi por aporta payuda un fundacion asina importante", el'a bisa. A conversa entre otro riba e lista di espera cual ta hopi largo. Tin personanan cu ta warda añanan pa por bin na remarca pa haya un lugar eyden. Esaki ta significa cu e fundacion tin un necesidad grandi pa expande. Ta bira un tarea pa Gobierno evalua di ki forma lo por yuda Ambiente Feliz pa expande nan servicio y esey sigur lo rekeri un yudanza financiero tambe, Minister Dr. Alex Schwengle a remarca. Director di Ambiente Feliz, Lukee Croes a referi na e bishita di e mandatario y el' a expresa palabranan di gradicimento. E ta contento cu nan a haya e oportunidad pa comparti loke tin di haber cu e cuido di nan clientenan. El'a laga sa cu Ambiente Feliz ta confrontando un problema cu vergrijzing y pa esaki nan ta spera cu e fundacion por haya mas fondo, mas cooperacion cu entre otro SABA y otro fundacionnan cu por yuda pa nan sigui mehora. Durante e bishita, Minister Schwengle a ricibi e "jaarverslag", e plan di trabao, e presupuesto y e jaarrekening" di aña pasa y pa cu esaki, el' a reitera, lo evalua kico lo ta e proximo pasonan pa asina Gobierno por duna un man na un fundacion asina importante den nos comunidad.



## Aruba Women's Day Conference a causa un "WOW impact" cerca participantenan



Aruba - 9 di Maart 2014: Aruba Women's Day Conference un biaha mas tabata un exito rotundo. For di tur perspectiva, sea di hende homber y hende muhe, e comentarionan tabata masha positivo y carga cu dinamismo despues di a participa di e evento magnifico aki. For di esunnan den e sala na Marriot Ballroom tabata haya feedback relaciona cu e evento aki y kico esaki a nifica pa nan.

Un di e personanan presente tabata Jamila Hoevertsz-Kock, kende ta eherce e funcion di "Gender Consulente" na Centro Desaroyo pa Hende Muhe (CEDEHM). El a expresa cu e conferencia tabata "simplemente fabuloso, hopi great, e oradonan inspirativo, pero ora bo drenta den e sala e ta duna bo manera un kippenvel. Bo ta haya asina un energia, mi a sinti asina contento cu mi a bisa WOW".

Segun Hoevertsz-

Kock, el a participa den tur e conferencianan di Aruba Women's Day Conference organisa pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y cada biaha ta bira miho y miho. Den su opinion tur esunnan cu ta asisti na e conferencia aki no ta competi un cu otro. Nan ta competi cu nan mes pa cada biaha mehora nan mes, pero no pa bay competi cu otro.

E impacto di e conferencia ta hopi grandi, el a remarca. E conferencia aki ta haya un cantidad grandi di hende muhe, di tur edad pero tambe ocupando tur sorto di posicion den nos comunidad.

Jamila Hoevertsz-Kock a enfatisa cu hende muhe y hende homber un no por sin e otro. "Si bo laga e TLC, esta tenderness, love and care prome pa bo mes y despues pa otro ta hunga e rol mas grandi den bo bida, mi ta kere nos mundo lo ta hopi mas miho".

MEP:

Mientras Aruba no tin control di situacion financiero

## HULANDA A SUSPENDE SUPERVISION FINANCIERO DI CORSO, AWOR TA TURNO PA PONE PRESION RIBA ARUBA



Corsou ta di fiesta, pasobra un die medidanan di supervision cu Hulanda a impone riba e pueblo di Corsou 10-10-10 a wordo elimina siman pasa. E "aanwijzing" aki a causa hopi dolor na Corsou y awor nan ta feliz cu esaki a wordo suspendi. Hulanda tabata tin palabra di elogio so pa e gobiernonan di Corsou cu a sa di implementa medidanan pa sana e situacion financiero di e pais. Minister Presidente di Corsou sr. Ivar Asjes ta masha contento cu e logro aki, cu no tabata uno facil. Sinembargo e gobierno a demostra vision y compromiso pa logra sana e situacion financiero y asina elimina e medida di supervision. Den e mesun rosea sr. Bakker, cu ta presidente di CFT, a laga sa den prensa na Hulanda, na Corsou y na Sint Maarten cu e pais cu tin nan mas preocupa ta Aruba.

Apesar cu e supervision financiero di CFT no ta conta pa Aruba, nan ta di opinion cu e situacion financiero di pais Aruba ta asina serio cu mester tuma medida drastico, anto urgentemente. Hulanda ta masha preocupa pa e forma irresponsabel con e gobierno di Aruba a maneha nos finanzas publico y awor tin'e na borde di bancarota y ta indica cu Aruba mester haci algo urgentemente. Segun Bakker e debe nacional di Aruba ta bayendo pa 80%, y demas pais den Reino lo pone presion riba Aruba pa pone orden den e desorden financiero. Asina sr. Bakker a laga sa. Ta tristo pa mira cu pasobra Mike Eman y su gabinete no kier of no por a atende cu e situacion financiero di Aruba, awor ta otro paisnan mester bin pone presion riba Mike Eman! Mester bisa cu por fin Hulanda a cuminsa papia palabra

fuerte den direccion di Mike Eman, maske cu Hulanda tambe ta responsabel pa e situacion financiero malisimo di Aruba, pasobra ta Hulanda mes a permiti Mike Eman keda endueda nos pais te na e punto aki. Ta gobernantenan Hulandes mes ta gaba Mike Eman cada biaha, te cu awor nos pais ta na borde di bancarota. Awor ta di warda waak kico lo pasa cu e situacion financiero di nos pais, pasobra mientras cu Juan David Yrausquin ta kere cu e por mehor'e, realidad ta cu ningun di su coleganan minister ta dun'e e cooperacion e tin mester. Si nos pon'e banda di e falta di control di nos finanzas, riba dje e falta di transparencia y falta di integridad den nos gobernacion aki na Aruba, mester constata un biaha mas cu Aruba ta score un "dikke onvoldoende" den Reino!



# Relato Estadístico “Enseñanza na Aruba 2012-2013”

Seccion di  
Investigacion y  
Estadistica di  
Departamento di  
Enseñanza Aruba  
(DEA) ta informa cu  
e Relato Estadístico  
“Enseñanza na  
Aruba | aña escolar  
2012-2013” ta  
obtenibel den forma  
digital. E datonan  
cu ta incorpora  
den e relato aki, a  
wordo suministra  
na Departamento di  
Enseñanza Aruba  
respectivamente door  
di e schoolnan via nan  
directiva di school. E  
datonan a ser obteni  
por medio di diferente  
formulario, cu e  
deber legal pa yena y  
entrega esakinan.

E informe anual  
aki su proposito ta  
como yudanza pa  
tur school, instituto y  
otro stakeholders cu  
mester di datonan di e  
tereno di Enseñanza  
na Aruba. E estado  
di enseñanza regular  
na Aruba durante  
aña escolar 2012-  
2013 ta wordo  
interpreta a base di  
tabel, figura y cifra.  
E Relato Estadístico  
ta obtenibel riba nos  
website Enseñanza  
Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw).  
Pa download e  
relato por acudi  
na Documento y  
Publicacion ► Relato  
Anual of por busca  
Relato Estadístico  
(na letter R) den e  
alfabet menu riba e  
homepage. Pa mas  
informacion tocante  
Enseñanza na Aruba,  
por acudi na nos  
website y/of sigui  
nos riba Facebook  
na: [facebook.com/  
educationaruba](https://facebook.com/educationaruba)



## Busca e diferencia:



**OTRO BANCONAN**  
Te cu Afl. 818 pa luna



**RBC ROYAL BANK**  
Mas o menos Afl. 643 pa luna

**Mesun auto, mesun prijs.**

**Pero cu RBC bo pagonan mensual ta mas abou!**



Keda cu mas placa cash den bo cartera danki na RBC Royal Bank™ cu ta lagabo paga menos pa luna.

RBC Royal Bank te unico banco cu ta ofrecebo te cu 7 aña di pago riba bo prestamo compara cu otro banconan cu ta bay te cu 5 of 6 aña.

Ricibi ademas:

- › Interes competitivo di solamente 9% APR
- › E posibilidad di paga bo auto nobo te cu 7 aña
- › Descuento atractivo riba bo seguro di auto te cu 30%
- › Tarheta di credito di US\$ 1000
- › Pago di solamente e interes durante e prome dos lunanan
- › Chance pa gana bo pago riba e prome aña di seguro di auto te cu'n maximo di Afl. 3000
- › Guia profesional y aprobacion rapido

E auto cu tanto bo ta desea por ta di bo cu un tiki ayudo di RBC Royal Bank.

**Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama  
nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website  
[www.rbc.com/caribbean](http://www.rbc.com/caribbean)**

E interes efectivo di prestamo pa auto despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. I Ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo I Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250 I Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 I Den caso di cancelacion mester paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl. 500. I Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premio di e prome aña di seguro di auto paga te cu'n maximo di Afl. 3000 I Empleadonan di RBC Royal Bank y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki I E calculacionnan ta basa riba prijs di un auto di Afl. 40,000 (excluyendo gastonan di administracion of riesgo) RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te dia 31 di mei, 2014.

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**RBC Royal Bank**



# Saul "Canelo" Alvarez ta derota Alfredo "El Perro" Angulo pa TKO den di 10 round

Diasabra anochi a tuma lugar na MGM Grand Garden & Casino na Las Vegas, Nevada e clash di boxeo entre dos boxdo Mexicano.

Ta trata aki di Saul "Canelo" Alvarez y Alfredo "El Perro" Angulo.

Ambos boxdo biniendo di un derota y sigur tabata

kier a demostra cu nan por lanta bek despues di un derota.

Canelo Alvarez a bin di perde contra di Floyd "Money" Mayweather y Angulo ta bin di sufri un derota contra di Erislandy Lara.

E pelea a inicia cu hopi bon ritmo di parti di Canelo

Alvares cu a cuminsa tira hopi jab y tambe golpinan hopi fuerte.

Angulo sigur no tabata musta di por a contra aresta e golpi nan aki, y reflejo di esaki tabata e wowonan a cuminsa hincha masha liher mes di e golpinan ricibi door di Canelo Alvarez.

E pelea a sigui te den di 10 round unda cu referee Tony Weeks a bisa ta basta y a para e pelea aki, pa asina Saul "Canelo" Alvarez bay cu e victoria pa medio di TKO.

Despues di e pelea aki, publico a no a keda contento cu desicion di referee y a "Boo" esaki, pero segun expertonan di

boxeo, ya practicamente Angulo no tabata tin bista mas pa sigui bringa y sigur decision di referee ta pa proteha un boxdo si no ta capaz pa mira bon.

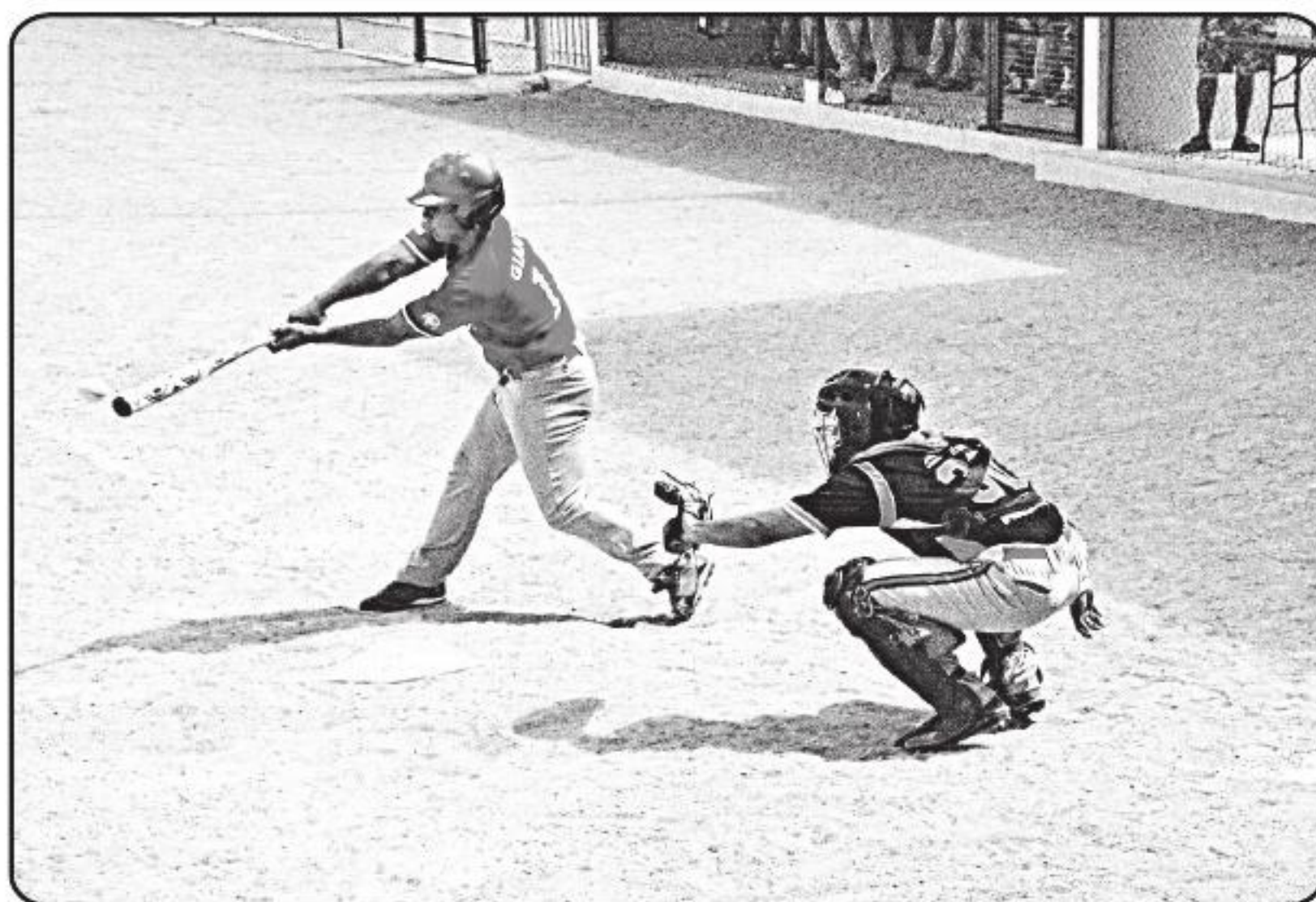
Sigur Canelo Alvarez tabata musta hopi skerpi den su golpi nan tira y ta ariba un bon caminda atrobe pa bira campeon mundial di boxeo.





# SOLO DEPORTE.....

## RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2014



Weekend cu a pasa, esta diasabra y diadomingo tabata tin weganan di Baseball Big League na Pos Chikito Ballpark. Diasabra Braves a derota Quality Chiropractic Clinic 14- 5. Braves: 8 hit y 0 error. Qual. Chir. Clinic: 9 hit y 5 error. Pitcher ganador Pedron Rangel y perdedor Miakel Rasmijn.

MIHOR BATEADOR: BRAVES: Jose Baez 2-2; Elgiomar Farro; Terrence Semerel 2-1; Danniree Tromp,

Pedro Rangel, Rudcini Tromp 3-1; Mike Montero 4-1

MIHOR BATEADOR: QUAL. CHIR. CLIN.: Ruwin Tromp 2-2; Liomar Croes, Maikel Rasmijn 2-1;

Djunrick Schwengle, Gerwin Maduro, Mitchel Erasmus, Gianmar Alders, Jean Pierre 3-1. Diadomingo Atco

Bluefins ta bin perde di Red Machine 8-4. Red Machine: 8 hit y 1 error. Atco Blufins: 6 hit y 4 error.

MIHOR BATEADOR: RED MACHINE: Joshua Wever 3-2; Karel Arends 2-1; Andre Koolman 4-1;

Joshua Kirschner 5-2; Luis Pelayo 5-2 incluyendo 1 HR

MIHOR BATEADOR: ATCO BLUEFINS: Aigil Brete 1-1; Xiovon Jansen, Rocky Donker 3-1; Gerson Croes 4-2; Dijendric Croes 4-1S

### For Rent

Oficina di 40 m2 / warehouse oficina tin wc y airco full renoba y bon situa riba caminda playa sta.cruz info:5616778



# Noticia Local

## Minister Paul Croes: “Mi ta orguyoso di e hende muhernan fuerte y ta felicita e organizacion bao guia di Minister Hooyboer-Winklaar”

Diasabra ultimo e hende hombernan tabata den minoria pero a disfruta y a duna honor y respet na e hende muhernan cu a atende e Woman's International day conference cu a tuma lugar den Marriott su ballroom. Minister Paul Croes conhuntamente cu Minister Alex Schwengle y Minister Juan David Irausquin tabata presente pa asina scucha y comparti e dia aki cu e ser femenino. Guest speakernan a presenta un charla cu a duna nan experiencia di nan bida y con nan deal y sali di nan habitonan y a conberti esaki den nan exito.

Ta importante pa nos por yuda nos hende muhernan hoben den nan desaroyo personal, manera sra Parker a bisa, ta importante pa mayornan ta hunto cu nan juinan encurashando nan den nan metanan y/of hobynan. Esaki ta yudanan moralmente y ta contribui den mehoracion pa nan auto estima. Ta bon pa di e forma aki tambe mayornan re-educan nan mes den nan responsabilidad y metanan propio.

Mester yuda nos hobenan cu afirmacionan pa nan por kere mas den nan propio capacidad positivamente.

Minister Paul Croes a felicita

henter e organizacion cu a prepara y a traha pa e exitoso conferencia un biaha mas bao guia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Un dia unda a siña mas di trabaonan di diferente hende muhernan cu ta den e mundo di entre otro banco, cuerpo policial, escritora, artista, mama y hende muher cu ta lucha y bringa pa su derechonan di respet y igualdad.

“Diferente organisacionan a uni hunto pa un dia asina exitoso, y pa stimula e participacion di e hende muher den nos sociedad. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta asina determina pa pone e hende muher ariba un plataforma unda nan por expone tur talento di e hende muher exitoso y lider den nos sociedad.

E cambio di mentalidad ta importante tanto den e hende homber pa cu derechonan di hende muher, como tambe den hende muher mes pa acepta esaki.

Pabien un biaha mas na henter e team cu a traha pa un dia asina exitoso un biaha mas y na Minister Hooyboer-Winklaar cu lo por sigi conta cu e sosten di Minister Paul Croes.



### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# Noticia Local

Segun Universidad di Harvard:

## Awa cu fluor ta causa maleza

### Harvard Says Fluoridated Water is Causing Cognitive Disorders

A newly published study in Harvard's The Lancet weighs in on the toxins causing autism and ADHD (attention-deficit hyperactivity disorder). Researchers from the Harvard School of Public Health (HSPH) and the Icahn School of Medicine at Mount Sinai (ISMMS) say that along with these numerous environmental toxins, fluoridated water is adding to the higher incident of both cognitive and behavioral disorders. Harvard had already published a study in 2006 that pointed to fluoride as a 'developmental neurotoxicant', and this newer study looks to over 27 additional investigations into the matter via meta analysis. In the previous study, it was already established that fluoride consumption lowered children's IQ scores. The left-over from industry, passed off as 'medicine,' obstructs

brain development, and can cause a full spectrum of serious health issues – from autism to dyslexia, ADHD, ADD, and more. The study calls the effects from this chemical a 'silent epidemic' that mainstream media and many scientific papers have ignored. Two of the main researchers involved in the study, Philippe Grandjean from HSPH and Philip Landrigan from ISMMS, say that incidences of chemical-related neurodevelopmental disorders have doubled over the past seven years from six to 12. The study admits that there are numerous chemicals to blame – many of which are untested or ceremoniously approved by the FDA, USDA, and CDC without truly knowing their long term ramifications on human health – but that fluoride is a definite culprit. "[S]ince 2006, the number

of chemicals known to damage the human brain more generally, but that are not regulated to protect children's health, had increased from 202 to 214," writes Julia Medew for The Sydney Morning Herald. "The pair said this could be the tip of the iceberg because the vast majority of the more than 80,000 industrial chemicals widely used in the United States have never been tested for their toxic effects on the

developing fetus or child." The fact is that fluoride, pesticides, herbicides, heavy metals, radioactive isotopes, GMO foods, and weather warfare chemicals are creating a neurological-toxic mix that is unprecedented in human history. Fluoride, like other toxins, accumulates in the blood stream and even makes it past the blood-brain barrier. Eventually, as the body tries to protect itself from these

unwanted substances, the substances make it into the bones and the organs, causing cancer, cognitive abnormalities, and even birth defects in unborn children. Fluoride is known to pass into the placenta in pregnant women, yet regulatory agencies ignore its toxic legacy. The chemicals lurking in our food supply, water supply, and in our air and soil are causing the neurological decline of both young and old.



Like us on Facebook  
fb.com/KFCaruba

**KFC**  
sogood™

**NEW**  
*The*  
**FISHER™**  
SANDWICH  
by KFC

**Afl 8.50**

**SPICY & PEPPERY SAUCE**

**MAKE IT A COMBO**  
**Afl 3,-**

KFC®, Colonel Sanders' images and related Marks are trademarks owned by KFC © 2013 KFC, all rights reserved.



# Noticia Local

Ruta a keda midi:

## Esaki ta ultimo siman pa bo inscribi pa Half Marathon organiza pa IBiSA



Dianan ta yegando cerca pa e evento mas grandi den careda na Aruba, cu ta e "29th Aruba International Half Marathon". E careda ta tuma lugar diadomingo dia 16 di maart 2014 y ta sali 5:30 a.m. pariba di Joe Laveist Sport Park, dilanti di Augustinus College y ta finalisa dilanti di Alhambra Casino. Un ruta cu ta cubri 21K.

E careda aki ta popular tanto localmente como internacional y ya caba tin varios inscripcion cu a drenta for di coredo y canado di exterior cu ta hopi interesa pa participa. Esaki ta e ultimo siman cu por pasana oficina di IBiSA pa bo inscribi y participa. Costo di inscripcion ta Afl. 30,- pa participantenan local, mientras cu pa esnan di exterior esaki ta US\$ 25,-. IBiSA tin e uzo di 'chip' pa participantenan y e cantidad ta limita na

700 chip. Pues inscribi trempan pa bo sigura esun dibo.

Oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, ta habri for di 7:30a.m. te cu 4:30p.m. di dialuna pa diabierna pa brinda oportunidad na tur hende pa pasa y inscribi.

E ruta:

E trayecto di 21K a keda midi oficialmente den preparacion pa diadomingo awor, mientras cu e locacion pa cada waterpost tambe a keda defini. E waterpostnan lo ta ubica na 5K (S Chow Supermarket na Savaneta), na 8K (pariba di e brug di Balashi), na 11K (na altura di Ser'i Tijshi), na 14K (despues di retonde di Aeropuerto), na 17K (L.G. Smith Blvd. pazuid di Juliana School), y despues na 19K cu ta na altura di e turbo retonde di



Wendy's riba boulevard. Finalmente na Alhambra Casino participantenan ta haya demas likido pa refresca despues di e trayecto completo. IBiSA ta enfatisa pa participantenan tene bon cuenta cu e prome waterpost ta na 5 kilometer.

Transportacion cu bus:

Riba e diadomingo mainta dia 16 di maart 2014, tin busnan ta sali for di Alhambra Parkinglot pa

facilita tur participante cu ta desea di laga nan auto pabou. E busnan ta sali entre 4:00 a.m. y 4:30 a.m. direccion San Nicolaas. Tur participante mester ta na ora pa por check-in prome cu subi bus. Aki lo haya un 'wristband' prome cu subi bus. Mientras tanto na San Nicolaas tambe tin personal di IBiSA pa check-in prome cu careda. Pa lora ta e 'chip', esaki lo keda entrega diadomingo mainta prome cu careda na tur participante y

esaki ta tuma lugar na San Nicolaas. Pues tur participante cu check-in pabou, na momento cu nan yega San Nicolaas, tin cu acudi na e mesa cu ta entrega e 'chip' pa e careda. E careda mes ta start pa 5:30a.m. en punto.

IBiSA ta warda tur atleta pa pasa na su oficina durante e siman aki cu ta e ultimo oportunidad pa inscribi. No laga te na ultimo momento ora cu ta bira mas druk.



## ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box

Nos ta traha tur tamaño di matras y box



Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto  
BON TRABAIO BON PRIJS  
GARANTIZA!

Olijfistraat 23D, Dakota  
Tel: 588-7468 / 592-3344

Oferta di siman

Matras 2 persona Afls 395.00

Matras 1 persona Afls 295.00



# SOLO DEPORTE.....

Historia deportivo di IRENA BALIJN

## Campeonato Femenino di Aruba Softball Bond dedica na Baluarte IRENA BALIJN

Diadomingo awor 16 di Maart campeonato femenino di Aruba Softball Bond lo inicia na veldnan nobo na Pos Chiquito. Desfile y parti di ceremonia lo cuminsa pa 1130am. Campeonato femenino 2014 e aña aki ta wordo dedica na un baluarte di softball Sra. Irena Balijn. Irena Balijn a cuminsa hunga softball na un edad relativamente hoben cu su 14 aña. Irena a melita den e equipo di Pepsi Cola di Viola Farrel y tabata train na Douane Dakota. Irena a cuminsa hunga como catcher y tambe outfielder. Irena Balijn desde hoben a yega di conquista na diferente ocasion e titulo di champion batter. Sigur un logro grandi. Despues e equipo a cambia di number y tabata hunga bao di number Borden Softball Team. Irena Balijn a hunga hopi aña pa e equipo aki. Separa di ta un tremendo softbolista Irena como un bon deportista tabata



hunga basketball. Irena Balijn a melita den equipo di Dakota maneha pa Aixa Richardson y despues Irena a bay hunga pa Vitality Stars bao maneho di Benny Richardson. Un gran equipo hopi disciplina. Esaki no ta tur pasobra Irena Balijn tabata hunga Volleyball tambe. Despues Irena

Balijn a cambia di equipo y a bay hunga softball pa e tremendo equipo di Plymouth Coca Cola maneha pa Edilio (Gigi) Martinus q.e.p.d. y durante un temporada largo Irena Balijn a logra diferentetitulo di champion di Aruba consecutivo cu Plymouth Coca Cola y na diferente ocasion

termina cu un averahe di riba 700 y nunca a tende te cu awe si esaki lo por a wordo kibra. Irena Balijn tin bao di su faha un otro logro importante. Irena Balijn a titula na mas cu un ocasion MVP di playoff final. Irena ta hopi orguyoso di tur su contribucion na Deporte engeneral pero primordialmente di su logronan como softbolista. Irena Balijn te ainda ta activo den bush league hungando den e equipo di Angels dominando e posicion di shortstop. IRENA BALIJN simplemente un baluarte den deporte y muy enespecial e deporte di softball. Irena Balijn den bida actual ta un empleada na Botica Noord N.V. y semper cu su smile amicable pa atende tur clientela. Aruba Softball Bond orguyosamente ta dedica Campeonato Femenino 2014 na Sra. IRENA BALIJN. Danki IRENA pa tur bo aporte na e deporte di softball.



### pronostico di tempo pa aruba valido te dialuna 10 di maart 2014

compila:  
diadomingo 9 di maart  
2014 17:00 (21:00 utc)

tempo:  
shelo levemente nubla y  
generalmente seco.

temperatura maximo  
31 grado celsius y  
temperatura minimo 25  
grado celsius.

solo ta sali 06:51 am y ta  
baha 06:50 pm.

biento:  
modera di direccion oost-  
noordoost cu average  
di 8 nudo y cu biento  
maximo di 18 nudo.

situacion general: un  
area di presion halto  
riba mar atlantico ta  
intensificando y biento ta

bira mas gradualmente.

atmosfera ta stabiel y  
seco.

stof di sahara por reduci  
visibilidad un tiki.

condicion di lama:

olanan ta di for di  
direccoon oost-  
noordoost cu haltura di 3  
te 4 pia.

prospecto di tempo pa e  
cumienso di e siman:

shelo ta keda levemente  
nubla.

biento ta bira mas  
gradualmente.

temperatura lo fluctua  
rond di normal.

registracion di  
temperatura (celsius) y  
awacero (mm) den ultimo  
24 ora :

airport max 31 / min 26 /  
0.00

hadicurari max 28 / min  
25 / 0.00

e proximo bulletin lo  
wordo publica dialuna  
10 di maart 2014 17:00  
(21:00 utc)



# SOLO DEPORTE.....

## ARUBA VS GUAM dlanan 27 y 30 di Maart proximo

**Ban para como "TWAALDE MAN" tras di Aruba!**

Diabierna siman pasa AVB a anuncia oficialmente e wega amistoso entre e ekipo di Aruba y ekipo di Guam cu lo tuma lugar dlanan 27 y 30 di Maart pa 8or na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. "Pa nos ta un orguyo di por anuncia e wega aki" asina Presidente di AVB Richard Dijkhoff a cuminsa ta bisa diabierna ultimo. "Despues di a ricibi un mail di Federacion di Guam siman pasa dibiha nos a bisa si na esaki. Tur esaki a cuminsa cana despues cu Sr. James Hepple di AHATA a aserca nos cu e tin un request di un bon amigo di dje cu ta Sr. Gary White."

Gary White ta un di e top coaches nan na mundo awor aki y cu ta entrenador di e ekipo di Guam. E ekipo di Guam lo yega Aruba dia 23 di Maart y lo wordo transporta cu busnan di the Palm Tours pa nan hotel cu lo bai bira Tropicana Hotel. Palm Tours lo bira e transporte oficial pa e ekipo di Guam como tambe e ekipo di Aruba.

Guam cu ta posiciona puesto 160 riba e FIFA World Rankings lo presenta cu su hungadornan Profesional cutahungando den MLS na Merca como tambe cu su amateursnan cu ta hunga na entre otro Malaysia y Indonesia. Esaki kier meen cu Guam lo bini "Full Force" pa bataya Aruba. Aruba cu ta posiciona puesto 172 riba FIFA World Ranking tambe lo presenta cu su mihor ekipo cu lo consisti di hungadornan di Division Honor como tambe amateurs nan di Hulanda

"Mi ta hopi orguyoso di por forma parti di AVB y pa anuncia e wega aki hunto cu nos Presidente. Nos ta e prome bond den CONCACAF cu ta logra

un wega contra un pais di un otro bond cu ta di ASIA PACIFIC FEDERATION", asina aki Marketing Manager di AVB Jeff Lopez tambe a bisa. "Ora di mundial nos tur di Aruba ta briya cu nos t-shirt di nos ekipo favorito. Awor ta nos chens pa para tras di nos propio ekipo nacional como e Twaalfde man y asina apoya nos pais."

Entrada pa e tremendo wega aki lo ta unicamente AWG.12.50 pa persona y muchanan bao di 10 anja ta drenta por nada. Na porta e entrada lo bira AWG.17.50 pa persona. Tickets nan ta obtenibel na Technical Center Angel Botta na Stadion di Frans Figaroa.

AVB ta bezig si ta busca mas lugar di benta pa asina haci esaki mas accesibel pa pueblo di Aruba.

AVB kier a gradici su sponsornan CMB cu ta yuda cu un parti financiero pa carga e gasto nan. Como tambe Insel Air cu lo bin cu e FIFA official Referees nan di Venezuela.

The Palm Tours cu ta bira e transporte oficial di e ekipo di Guam y ekipo di Aruba.

Subway cu lo yuda ambos ekipo cu nan subs nan fresco. Tropicana pa nan acomodacion nan pa e ekipo di Guam y por ultimo MIO Wireless cu lo zorg pe e hungadornan keda encontacto cu nan cas.

Ban uni nos mes e para tras di nos pais dlanan 27 y 30 di Maart y asina apoya nos Seleccion Nacional. Pa mas informacion por subi [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw) of e Facebook page di AVB Aruba.





*Durante competencia di cabay e luna aki*

## Ta spera salida di basta ehemplar nobo y renoba



Cu carnaval tras di lomba, tur hende por cuminsa concentra bek riba nan deporte preferi y directiva di OCA ta cla pa anuncia cu su proximo compromiso deportivo lo ta dia 22 y 23 di e luna aki na Villa Floralina. OCA ta organizando e tradicional

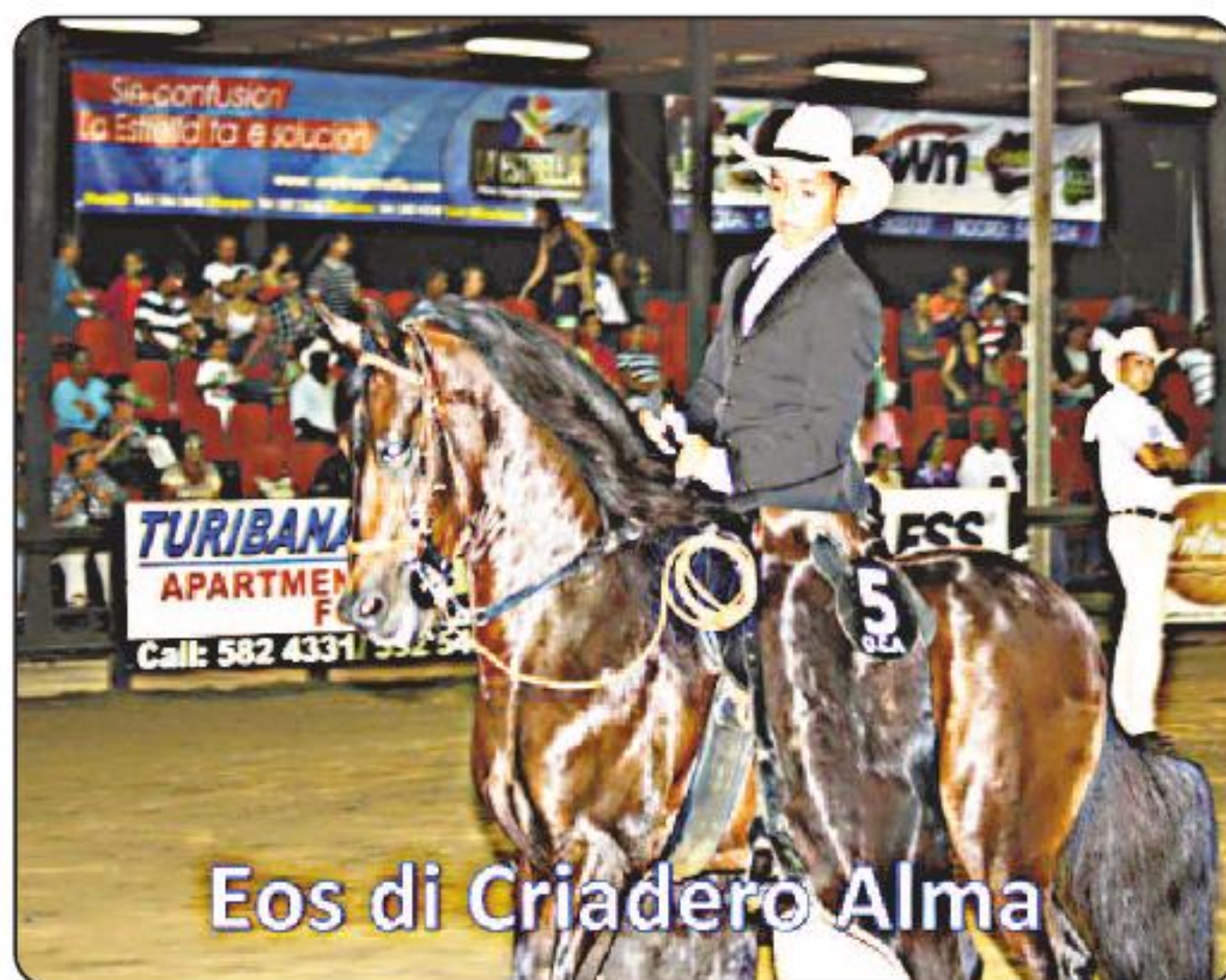
competencia aki na honor di nos Dia Nacional, esta 18 di Maart y e lo ta un competencia completo, caminda Diasabra e cabaynan lo subi pista y e Diadomingo siguiente ta e jinete y amazonanan lo ser huzga. Como cu Interpaso a cay laat aña pasa y no

den e acostumbrado luna di September, sino te den luna di November no tabatin competencia den December. Esey ta trece cune cu a pasa casi 4 luna sin competencia, pero e animo ta cla pa celebra un bon competencia. Ta premira cu algun ehemplar nobo lo subi pista, pero tambe ehemplarnan renoba, o sea ehemplarnan cu a pasa den un make-over y ta cla pa muestra nan calidad y capacidad nobo. Aki nos ta pensa entre otro riba ehemplarnan manera "Hechizada" di Villa Floralina, cu no tabatin un gran actuacion den "Interpaso", pero cu awor ta den pleno ehecucion di su paso manera e tabata na Merca y por ta, hasta miho. Den yewa lo sali tambe "Tormentosa" di Jemina Martis, cu ta un yiu color preto di Tormento. Nan a cuminsa prepara "Soñadora" di Lucho Claro di La Ponderosa, despues cu el a recupera di un leve infusura y ta spera cu e lo ta cla pa competencia. "Icai" di Detta Henriquez lo mester demostra su progreso despues di su debut exitoso. E otro ehemplar cu tambe lo

muestra su cara e biaha aki ta "Insomnio", despues di a bringa un enfermedad testarudo, pero ta den super bon forma pa enfrenta loke sali den macho. "Escandalo" di Patsy Mansur ta keda e ehemplar pa tumba y sigur nos lo haya un gran competencia si tene na cuenta cu Myron Wever di Rancho Las Piedras a prepara su dos ehemplarnan hopi bon. Segun Myron "Jeroglifico" a pasa caba pa un otro nivel y fuera cu e ta mihor, e ta mas firme. E otro ta "Elejido" cu a bin di Merca y no a mira aparicion oficial ainda na Aruba. E ta bek awor den condicion y trahando bon pa bira un adkision importante pa Aruba. Nobo pa Aruba tambe lo ta e aparicion di "Avatar" di Dairo Jimenez. E potro fini a competi na Colombia, pero el'a bin ta cuadra seriamente na Aruba y ta prepara pa duna bataya. Otro ehemplar cu tambe ta mustrandó progreso ta "Chino de Alto Vista" di Shoko Ranch. Barbara Nieuwmeijer tin "Canelo" den preparacion pa haci su segundo presentacion

na Aruba desde cu el'a bin for di Merca. Den e pasonan diagonal tambe tin bon noticia. Den trocha, "EOS" di Alex Mansur lo bay enfrenta algun cara relativamente nobo, manera e potro "Oasis" di Penpeng Boekhoudt, cu Guillermo Higueta ta monta y cu ta un yiu di e famoso Onix. E comentarionan di e potro ta bon. Tin e potro di Dairo Jimenez "Soñado de San Mateo", cu tambe ta muestra hopi futuro. Den trote tambe tin mas luz. E yewa "La Noche" di Juan Camilo lo bay mira accion contra di "Conquistadora" y "Renata". Mester tene cuenta cu e potranca "Oquidea". Tur e 3 ultimo ehemplarnan aki ta di Floralina.

Den macho ta ser bisa cu "Pijao" di Floralina ta comportando su mes bon y cu su calcetinnan blanco e lo mester hasi un bon papel den ring. Pa logra e gran premio, e tin e tarea dificil pa bringa cu "Caramelo" di Alex Mansur. E hueznan pa e competencia no ta conoci ainda, pero asina nos ricibi confirmacion, e lo ta den mannan publico.





## STAR DIPLOMA ORTORGA NA ATLETANAN PRINCIPIANTE DI

# "DE BARRACUDAS SYNCHRO ARUBA"

Diasabra 8 di Maart 2014, e club di landamento sincroniza "The Barracudas" tabatin e secundo periode di examen pa e atletanan principiante. E Diploma

ta e asina yama STAR, y cada tanto siman ta test e atletanan ariba cierto abilidad pa waak si nan ta logra haal un "STAR" mas.

Tabatin dos atleta cu a

participa pa e "STAR 1" kende nan tawata Ryxianne Malmberg y Andrea Paglinca y ambos a logra e diploma aki.

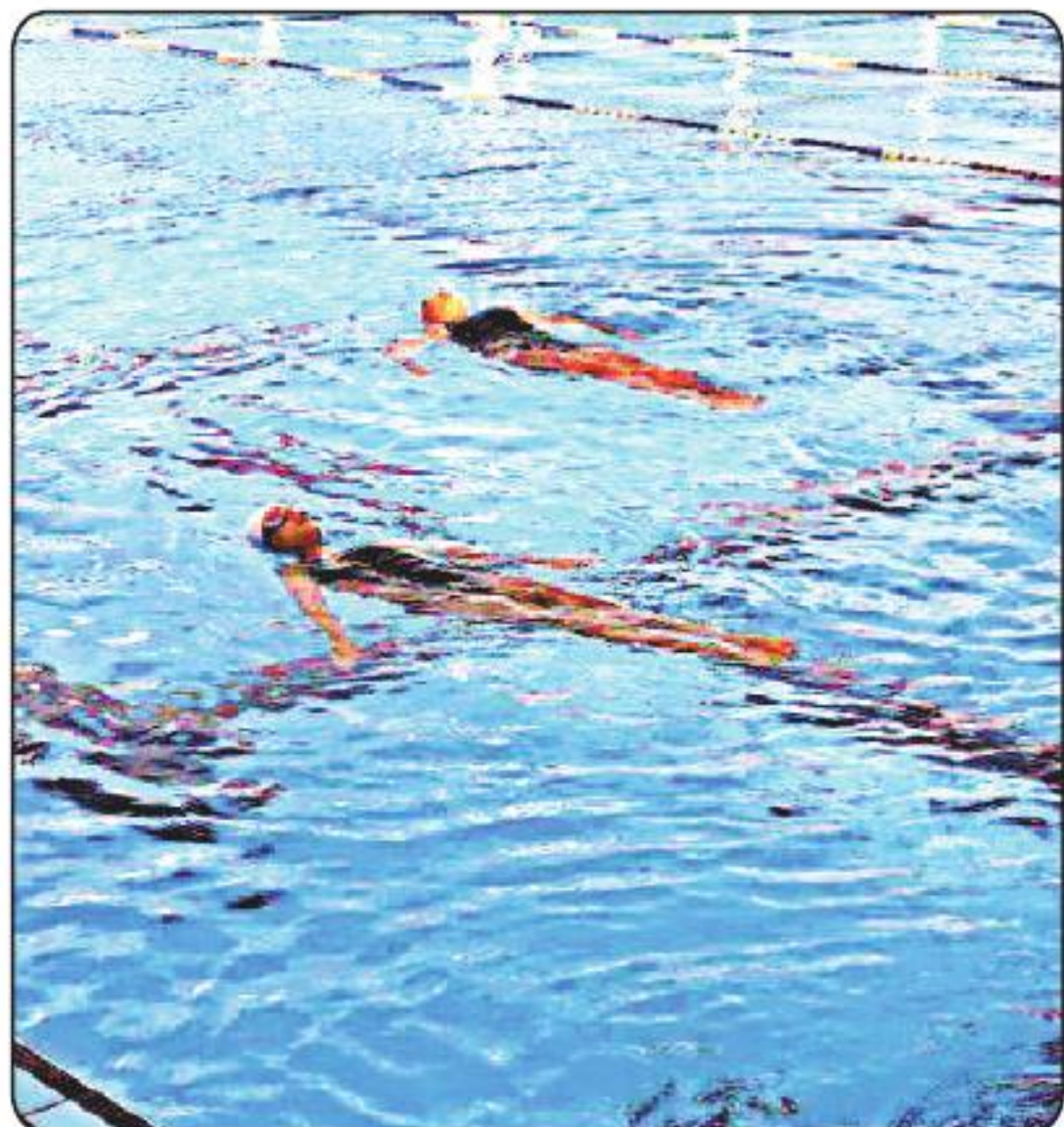
Pa e STAR 2 e sigiente atletanan a participa y a logra e diploma cu bon resultado: Caroline Janssen, Reindeline Croes, Mikayla Morales, Joana Torres, Jevienne Gomez, Avigayle Tromp, Rae-Ann Nava, Genesis Montero, Karen Castaño y Ryxianne Malmberg.

E atletanan lo haya un oportunidad mas pa un examen durante e aña di landamento aki, y despues nan tur lo participa na e Campeonato Nacional dia 15 di Juni proximo. Aki e atletanan ta bayi pa prome biaha demonstra kico tur nan a siña y lo mester bay competi den e parti "tecnico" (esta e figuranan

obligatorio) y tambe den un "rutina" ariba musica sea como solista, hunto cu un pareha, esta e Duet, of un Trio cu 3 persona, y tambe naturalmente e Equipo cu ta consisti di 8

persona.

Nos ta desea tur e atletanan hopi exito den e deporte bonita landamento sincroniza!





# “Estudionan internacional ta connecta producto Roundup di Monsanto cu malezanan terminal di rion ”

**Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta para fuerte contra e uso di e producto Roundup**

Desde algun tempo caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) ta boga pa un systema mas conciente y responsabel riba locual ta trata pesticida y otro quimiconan den e mundo di Agricultura.

DLVV ta para firme riba e creencia cu quimiconan por causa effectonan secundario negativo pa e salud di e ser humano como tambe pa e medio ambiente y pa tal motibo ta conseha estrictamente contra e uso di productonan no organico den Agricultura.

Un compania cu sigur ta causa di hopi controversia den e mundo di Agricultura ta e compania Monsanto, principalmente pa su productonan no organico cual a keda comproba di ta causa di hopi danjo ambos na e medio ambiente como tambe na e salud di e ser humano y bestianan.

Recientemente e

International Journal of Environmental Research and Public Health a publica un estudio cual ta indica cu e subida drastico den casonan di maleza chronico di rion proviniente di fuente inexplicable (Chronic Kidney Disease of unknown etiology) den areanan dependibel riba Agricultura rond di mundo por wordo connecta na e uso di e producto bioquimico Roundup di Monsanto.

E estudionan ta demostra cu e bioquimico Roundup ta comberti su mes den un substancia sumamente toxico pa e rion unabes cu esaki drenta den awanan cu ta contene nivelnan halto di entre otro calcium, magnesium y hero.

Segun e estudio den 96% di casonan di maleza chronico di rion proviniente di fuente inexplicable (Chronic Kidney Disease of unknown etiology) a wordo nota cu e

persona a consumi awa of alimentonan cu den algun manera a wordo contamina. Esaki a wordo nota grandemente den e areanan di cosecha di aros na Sri Lanka y como tambe na El Salvador unda cu e maleza chronico di rion proviniente di fuente inexplicable ta causa principal di morto bao di e ser masculino.

E condicion aki ta afecta 15% di e poblacion trahador den e region di Sri Lanka, cual ta un total di 400,000 persona unda cu 20,000 a fayece debi na e condicion aki.

E estudio tambe ta sugeri cu esaki por ta causa di e crecimiento drastico den maleza chronico di rion proviniente for di fuentenan inexplicable den e area di El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y India. E estudio ta yega asina leu na indica na cu na Salvador y Nicaragua den e ultimo 5 añanan e porcentahe di morto pa

causa di maleza chronico di rion proviniente for di fuentenan inexplicable ta mas grandi cu e porcentahe di mortonan pa causa di diabetes, aids y leukemia combina.

Mirando e resultado di e estudio aki y teniendo den consideracion various otro estudio internacional conduci riba e topico di Monsanto y e producto Roundup, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta recomenda pa nos Agricultornan local no usa e producto aki cu por ta sumamente peligroso pa nos medio ambiente y e salud di e consumidor.

Pa por haya mas informacion y conseho riba productonan organico pa cu Agricultura por tuma contacto cu Santa Rosa unda cu profesionalnan lo ta cla pa yuda na tur momento. **BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA**

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222


## Fundacion:


Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:






Sorteo #: 737

**3942**

**2067**

**1456**



Sorteo #: 737


**4090**



Sorteo #: 737

**8862**


**Scorpio**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

10 Maart 2014 Merdia




Sorteo #: 5214

**8213**


**9642**

**0443**



Sorteo #: 4258


**2097**



Sorteo #: 3017

**2518**

**Scorpio**




Sorteo #: 603

**9343**

**2660**

**7018**



Sorteo #:

0 x Jackpot

0 x Match 4+


0 x Match 4

0 x Af. 12,00

**Joker Letter**

**Proximo Jackpot**

**530.000,00**



Sorteo #: 2931

0 x Jackpot


6 x Match 4

111 x Af. 8,00

**04-10-22-25-26**

**Proximo Jackpot**

**58.000,00**



Sorteo #:

0 x Jackpot

0 x match 4

0 x Af. 500,00

0 x Af. 50,00

0 x Af. 15,00

**Mega Ball**

**Proximo Jackpot**

**400.000,00**

**Diario**

**2520**

**0350**

**8748**

**Super 4**

**7454**



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9.00 anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa serca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

Un demolition  
hammer (jack  
hammer) Hitachi 40  
liber PA kibra vloer  
AFLS 1600, 00 yama  
5946472

## BBQ

**BBQ** Diadomingo cushina di  
Nestor lo ta habri cu sutremendo  
BBQ mix, consisti di Loinribs  
y Pia di Galiña, platonan di  
Lomito, pork chop, 1/2 chicken.  
Tinplato special y super special.  
PorpasanaSiribana 45-A of  
poryama for di 11'or di maintana  
5690131.

## TA BENDE

**pick up chevrolet s10  
double cabin año 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280



## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

Roll di papel di corant - Afl.  
100.00 / 50.00. (pa fura auto,  
paketa caha o carga, etc)

739-0101

## TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente  
450 florin OBO Un stoof 4  
burners ideal pa apt color  
grey Pa 450 florin OBO Un  
set di comedor 4 stoel di hero  
duro + mesa di glas cuadra  
elegante Pa 350 florin OBO  
Pa mas info Tel: 5620119

## Ta bende:

Un pick-up ford Ranger  
2003 den bon condicion  
Gespuut nobo cu a/c color  
blanco 2 porta Prijs awg  
6.500.00/ andres TL 68-B

Pa mas information cel  
5932952

## Ta bende :

Lavamano clear nobo  
Cada uno awg 100.00( pa  
riba cabinet )

Wagner machien paint  
crew Cu 2 manera pa  
apuit verf Prijs awg  
450.00 Tel: 5932952

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi,  
rosa tereno. Afl  
200,00 c/truck.  
Pabao di brug.  
Cel: 748-0140

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## TA BUSCA

Sales person pa traha  
como representante  
di benta pa Solo di  
Pueblo. Minimo 5 anja di  
experiencia den benta di  
propaganda. E mail nos  
na solodipueblo@gmail.  
com

## Ganga on Car on Sale in super good condition!

Mercedes C Class 200  
año 2009. Sunroof,  
leather interior, nice  
car bon cuida, e tin 65  
mill miles cori, cumpra  
na e dealershopp na  
Aruba mes. Pa mas  
info call 6413938  
Interesadonan serio!





### DOG HOME SERVICES

AND YARD CARE

**TA DUNA SERVICIO PA  
BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA:  
GARAPATA - PURGA - SARNA**

**5936215**  
JUCURI #53

Arubadoghomeserve  
@hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Pagina na Spaño.....

## Maduro anuncia una tarjeta electrónica de racionamiento

La Tarjeta de Abastecimiento Seguro, como se denomina oficialmente, es el último recurso del Gobierno Venezolano para asegurar el abastecimiento de los hogares

El presidente Nicolás Maduro lanzará la Tarjeta de Abastecimiento Seguro, que será electrónica, pero tarjeta de racionamiento al fin, que permitirá comprar los productos escasos cada ocho días en los establecimientos oficiales designados. Su anuncio hecho el sábado 8, Día de la Mujer, pasó por debajo de la mesa por cuanto las venezolanas, tanto opositoras como chavistas, estaban más pendientes de manifestarse en la calle, unas por su descontento y otras por su apoyo al gobierno.

Al mandatario no le gusta el nombre de tarjeta de racionamiento porque alude inmediatamente a la cartilla cubana que existe desde hace 55 años. En la isla antillana dicen que es por el bloqueo de EEUU pero en Venezuela el mandatario lo atribuye a los especuladores. Lo cierto es que el desabastecimiento aumentó a 28 % en enero según el Banco Central.

Sea como sea el motivo, Maduro explica que la tarjeta forma parte del Sistema Digitalizado de Abastecimiento Seguro que “beneficiará” al pueblo. Afirmó que en las próximas semanas se irán estabilizando los precios y el abastecimiento. “Voy a lanzar un nuevo sistema con un conjunto de componentes que fortalezcan el apoyo de la familia que va a abastecerse. Es un sistema con una tarjeta bancaria electrónica”.

Explicó que esta tarjeta electrónica ayudará a la familia venezolana a satisfacer sus necesidades. Además, este componente electrónico también se sumará a la lucha contra los acaparadores, especuladores y bachequeros (maleteros que cruzan la frontera). “Los vamos a acabar”, dijo.

Además los titulares de la tarjeta podrán beneficiarse de un concurso público para poder recibir viviendas de la gubernamental Gran Misión Vivienda; vehículos, motos y ofertas especiales de productos. “Yo le dije al Ministro de Alimentación para que semanalmente o mensualmente,



por ejemplo, incorporar la Gran Misión Vivienda Venezuela por la vía de un proceso de concurso público. En base al listado cruzado de Gmrv y todos los tarjetahabientes del Sistema Nacional de Alimentación, sacar 100 viviendas que sean distribuidas en todos los que se inscriban en la tarjeta electrónica”, añadió.

“Vamos a crear un sistema superior, vamos a tecnificarlos, a organizarlo aún más para que no se aprovechen de nuestro sistema los acaparadores, especuladores y bachequeros que se van a Mercal a Pdval y se llevan completa la tienda y cuando llega la familia venezolana tenemos problemas”, dijo.

El mandatario se ha referido a los intermediarios que él llama “acaparadores y especuladores” que compran en las cadenas de supermercados oficiales como Mercal y Pdval y luego los revenden en los barrios humildes dos y tres veces más caro porque los alimentos no llegan a los sectores populares.

De hecho en el interior la tarjeta de racionamiento comenzó a funcionar hace tres semanas, justo cuando se iniciaron las protestas de la oposición. Los interesados deben registrarse en la parroquia más cercana de su domicilio y adquirir los productos escasos como pollo, arroz, azúcar, leche, harina de maíz, aceite, margarina, carne, papel higiénico y jabón, un kilo por persona y una vez por semana cuando aparezca el producto. Aún así, las colas para comprar alimentos básicos son kilométricas.

## Hallados frente a costas de Vietnam posibles restos del avión desaparecido

Objetos quebrados que parece pertenecían a un avión, fueron encontrados. Presumen que se trara del Boeing 777 de Malaysia Airlines

Un avión vietnamita detectó frente a las costas de Vietnam los posibles restos del Boeing 777 de Malaysia Airlines desaparecido el sábado con 239 personas a bordo, indicó el domingo un responsable vietnamita.

“Un avión vietnamita dice haber descubierto dos objetos quebrados, que parecen pertenecer a un avión” frente a las costas de la isla de Tho Chu, dijo este responsable a la AFP, que pidió el anonimato.





# Pagina na Spaño.....

## Madre mata a cuchilladas a sus tres hijas

Italia ha amanecido hoy conmocionada tras descubrir que Edlira Dobrush, una albanesa de 37 años residente en Lecco (al norte del país), ha acabado con la vida de sus tres hijas –de 13, 10 y 4 años respectivamente– tras haber sido abandonada por su marido, quien, según ha informado el diario “La Repubblica”, habría comenzado hace poco una relación con otra mujer. Al parecer, los asesinatos se produjeron el domingo, día en que un vecino se despertó sobre las seis y media de la mañana al oír gritos en el apartamento de la albanesa. Al salir, la escena no podía ser más dantesca, pues se encontró con Edlira sentada en el rellano de la casa, cubierta de sangre y con las manos entrelazadas. Según pudo descubrir, había intentado cortarse las venas de las muñecas para suicidarse. De forma instantánea, el vecino llamó al servicio de urgencias que, trasladó a la madre hasta un hospital cercano donde pudieron observar que las lesiones no eran tan graves como parecía. Fue precisamente allí donde la albanesa confesó su triple crimen con un sencillo: “Fui yo”. Sin embargo, aún en estado de shock, no pudo explicar el por qué. Tras salvar a la madre, las autoridades descubrieron después los cadáveres de sus tres hijas (Simona, de 13 años de edad, Keisi de 10 y la pequeña Sidney, de apenas 4) en la vivienda. Pasadas las horas, Dobrush explicó las causas del triple homicidio. Concretamente,



y según señaló, no pudo resistir que su marido la hubiera abandonado y hubiera iniciado una nueva relación con otra mujer. Por ello, y después de saber que su expareja había viajado a la frontera de Kosovo con su amante, cogió dos cuchillos de cocina y acabó con la vida de sus hijas. El hombre, por su parte, ha sido hallado en la ciudad de Kukes, a donde, según ha señalado, viajó para explicar a unos familiares las causas de su ruptura. El asesinato, según han informado las autoridades –quienes destacaron a su vez que “hallaron una escena escalofriante cuando entraron en la casa”– se produjo en diferentes partes de la vivienda. Dos de las

niñas, las más pequeñas, podrían haber sido asesinadas mientras dormían. Por su parte, la más mayor presentaría señas de haber luchado por su vida contra su madre. Tras confesar, la mujer ha sido arrestada y acusada de un homicidio múltiple. La reacción de la mujer contrasta radicalmente con su actitud en redes sociales como Facebook, donde, hace pocos días, llegó a escribir “Mis hijas son mi fuerza”. A su vez, compartió con sus contactos una foto de su hija de 4 años en la que comentó que era “su ángel de la guarda” e, incluso, destacó su gran felicidad por tener una hija, algo que calificó de “precioso”.

## Confirman muerte de capo del narcotráfico mexicano “El Chayo”



El Chayo murió en un tiroteo con militares a primeras horas de hoy en Michoacán al resistirse a su detención

Nazario Moreno González, alias “El Chayo”, murió en un tiroteo con militares (Créditos: EFE)

Las autoridades mexicanas confirmaron este domingo la muerte de un importante capo del narcotráfico, Nazario Moreno

González, alias “El Chayo”, durante un enfrentamiento con militares en el estado suroccidental de Michoacán.

El Chayo había sido dado por muerto en diciembre del 2010 por el anterior Gobierno, presidido por Felipe Calderón, pero en ningún momento se presentó el cadáver y habitantes de la región insistían en que seguía vivo.

El portavoz de seguridad del Gobierno mexicano, Monte Alejandro Rubido, leyó ante los periodistas un comunicado en el que indicó que el Chayo murió en un tiroteo con militares a primeras horas de hoy en Michoacán al resistirse a su detención.



# Obituario Solo di Pueblo.....

*“ Amor y fieldad ta topa,  
Injusticia y paz ta brasa  
otro;*

*Fieldad ta brota for di  
tera y Injusticia ta baha  
for di cielo.*

*Husticia lo bai dilanti  
y paz lo sigui den su  
paso. “*

Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero  
conforme cu boluntad  
di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di:



**Feliciano  
Timotheo  
Lacle**

**mihor conoci como:  
“Feli”**

Ta invita tur amigo, bisña  
y conoci pa asisti na e  
acto di entiero cual ta  
tuma lugar diarazon  
12 di maart 2014 pa 4'or  
di atardi saliendo for di  
Misa Santa Filomena  
pa santana catolico na  
Paradera.

E resto mortal lo ta  
reposa for di 2'or di atardi  
den Misa Santa Filomena  
na Paradera. Adres pa  
condolencia: the Olive  
Tree Funeral Home -  
Cumana Diamars 11  
Maart 2014 di 7'or pa 9'or  
di anochi Nos ta lamenta  
cu despues di entiero  
nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas. Nos  
kier a pidi nos disculpa  
si nos por a lubida un  
of otro famia den nos  
tristeza.

## Gradicimento/Invitashon

Pa medio di e comunicado aki, esposa, yiunan,  
nieto y nietanan, rumanan y demas famia kier  
a gradici tur esnan cu a demostra nos den un  
manera of otro nan apoyo, cariño y atenshon  
durante e dianan dificil di fayecimento y entiero  
di nos difunto stima:

**Cipriano  
Rogelio  
Angela  
“Roo”**

Un danki di  
curason na tur  
esnan, conoci  
y desconoci, cu  
a ofrese nan  
apoyo y promer  
asistencia na  
e difunto. Tur  
yamadan, emails,  
mensahenan y  
tambe boso presencia tawata un consuelo grandi  
pa nos.

Tambe nos ta invita pa compaña nos na e 3 Santo  
Sacrificio di Misa dia 10, 13 y 15 di Maart 2014  
pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na  
Savaneta.

Boso presencia ta altamente aprecia.



## Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs

Cu profundo tristeza staf y personal di Openbare Avondleergangen  
Aruba ta anuncia fayecimento inespera di

**Sra. Joan Myrna Peterson- Tjon Sie Fat**  
Esposo di nos colega y amigo, sr. Maurice Peterson.

Hopi forza ta bay na sr. Maurice Peterson, yiu y familia  
den e dianan dificil aki.

*Ora e solo di bida baha,  
streanan ta ilumina e recuerdonan*



SVB, Banco di Seguro Social, ta extende su  
mas profundo condolencia na famia di nos  
ex-colega:

**Sra. Joan Myrna Peterson - Tsjon Sie Fat**

Hopi forza den e momentonan dificil aki.  
Cu Joan sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

*“Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haya forza”. Salmo 23:1,2,3.*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :

**Emilia Paesch**

\* 06-10-1925 † 09-03-2014

Na number di su:

**Yiunan:** Sra. Vda. Pascuala Wouters  
y famia

Sra. Swinda Maduro y

Humberto Frans y famia

Sra. Beatriz y Alberto

(Buchi) Rasmijn y famia

**Nieto(a)nan:** Xiomara y Joselito Abath y yiunan

Rubio y Ivy Ras y yiunan

Dyron y Meredith Wouters y yiunan

Diolitza Wouters

Siegmara Rasmijn y yiu

Rayon Rasmijn

**Bisanieto(a)nan:** Cherlain Ras

Davinah Ras

Jonathan Ras

Gabriel Ras

Jelaynah Abath

Jaydon Abath

Jaylon Abath

Sieghlaine Rasmijn

Dyrenson Wouters

Dyrick Wouters

**Suegro:** Ruben Ras

**Rumannan:** Francisca Maduro y yiunan

Pascuala Paesch y yiu

Ramon Paesch y yiunan

**Manera Yiu:** Elvia Boezem

Marcelino Kock

Randy Roga

**Cuñia:** Mona Dirksz y famia

**Comer:** Alejandrina Maduro y famia

**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y Ihanan**

**Demas famia:** Paesch, Maduro, Wouters, Ras, Rasmijn,  
Abath, Werleman, Kock, Briesen, Solognier, Boezem,  
Dijkhoff, Lacle, Roga, Kelly, Wernet, Boekhoudt,  
Mohamed, Frans, Romero, Alvarez, Dirksz, Hernandez,  
Croes, v/der Biezen, Noguera, Thijsen, v/den Berg,  
Wever y Briezen

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.  
Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 13 di Maart  
2014 pa 4'or di atardi na Misa Sta. Teresita na San  
Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na  
San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di  
11:30 am na cas Booby Hill Weg # 3 y di 2:00 pm na  
misa Sta. Teresita. Adres pa condolencia: Ad Patres  
Funeral Home Diarazon 12 Maart 2014 di 7:00 pm  
pa 9:00 pm Despues di entiero nos no ta ricibi bishita  
di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)





# Obituario Solo di Pueblo.....

*"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita  
Y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



## Mario Quant

Mihor conoci como "Mai" of "Tata Mai"

\* 12 Maart 1931 † 06 Maart 2014

Na number di su:

**Esposa:** Maria (Tia) Quant-Jansen

**Yiunan:** Damasa Marieta Quant

Roberto Quant

Edwin (Tinchí) y Jacqueline (Ling) Quant-

Wernet

Glenda Quant

Zoraida y Reginaldo (Naldo) Briezen

Sharuska y Rodolfo (Dolfi) Geerman

**Manera Yiu:** Judella Vrolijk na Hulanda

Aisheline Quant

**Nieto(a) nan:** Juraima, Jennifer y Alex na Hulanda.

Marvin, Jonathan, Jean-Carlos, Stephanie, Jamier,

Jeremy, Jean-Pierre y Marilyn, Roshell y Sean,

Carolynne, Stacey-Ann y Nathaniel na Aruba

**Bisnieto(a)nan:** Gerard, Jayden, Jayron, Isamar y

Yozue na Hulanda

Jairmeli, Rigel, Aisheline, Genesis, Michela, Elisabeth,

Nathan, Yshmeen y Gavin na Aruba

**Rumannan:** Rosimbo (Oyo) Quant y yiunan

Jacinto (Chinto) Quant y yiunan

Hendrik Quant y esposa y familia

Modesto Quant y esposa y familia

**Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comper y comer nan.**

**Demas Famia:** Quant, Jansen, Briezen, Wernet, Geerman, Schwengle, Thijzen, Rasmijn, Brown, Vrolijk, Willems, Hernandez, Ridderstap, Boezem, Wernet y Henriquez.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. **Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 11 di Maart 2014 pa 4'or di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na familia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki familia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos mama:



## Sra: Abelina Geerman-Curiel

Gradicimento ta bay na Wit Gele Kruis y un danki na un y tur cu tabata cu nos mama y a compañía nos na e momentonan difícil, na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamadanan y na personal di ambulance pa nan servicio y asistencia y na personal y staff di Dr. Horacio Oduber hospital, piso 3. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos

Diarazon 12 di Maart pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas: Boton # 11, Sta. Cruz  
Na number di su yiunan y familia

## TA BENDE

Un Mitsubishi Lancer año 2000 automatic, aircó, power window. Den bon condishon full original Alf 8000,00. Tambe Un aircó split unit panasonic 220 volt 24000 BTU den bon condicion FLS 450,00  
TEL 594-8913

**"Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven."**

**Johannes 11:25**

Op 90 jarige leeftijd is na een kort ziekbed overleden mijn lieve zorgzame echtgenoot, vader, grootvader, overgrootvader en schoonvader.



## Dhr. Theo del Prado

**\*17-05-1923 (Suriname)**

**- †08-03-2014 (Aruba)**

**Ex LAGO Employee**

De begrafenis ceremonie en gelegenheid tot condoleren zal plaatsvinden op donderdag 13 maart 2014, van

1 tot 3 uur 'smiddags in The Olive Tree Funeral Home te Cumana.

Daarna naar de begraafplaats te Sabana Basora.

Gelieve na de begrafenis, geen rouwbeklag aan huis.

Onze verontschuldiging indien we zijn vergeten om een of meerdere personen op te noemen.

**"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.**

**E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."** Salmo 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



## Sr. Frank Antonius Lacle

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Invitacion

Pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda di 8 luna di fayecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela y amiga stima Machi



## Felepina Leon.

Esak lo tuma lugar diabierna 14 di Maart, pa 7'or di anochi den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues di misa lo bay tin un Santo Rosario na Siribana 45a.

Boso presencia lo ta altamente aprecia di parti su yiunan, cu Machi sosega na paz.

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."**

**Huan 8, 44.**

## Commercial Space available for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord  
1. 66M2 bon pa office of cualkier negoshi  
2. 65M2 na caminda grandi (Hotspot)  
Yama libremente 7307000 pa mas informacion



## Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta preparando pa e campeonato di Himno y Bandera

Diasabra ultimo e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a train na Grape Field, na unda cu e muchanan mester a core for di Grape Field te na e entrada di Parke Arikok na Fontein cu ta mas o menos 6.2 kilometer.

Clifford Rasmijn a cuminsa cu e warming up na Grape Field y despues a laga e muchanan ranca bay direccion di e molinanan,

na final di e coremento e bus tabata warda tur mucha yega pa asina hiba nan bek den bus na Grape Field na unda cu training a sigui. Aki ta unda cu Clifford Rasmijn a pone enfasis ariba e interval training. Clifford Rasmijn a comenta cu e muchanan a progresa hopi compara cu e ultimo biaha cu nan a core e mesun ruta aki. Esaki ta duna di conoce cu Brazil Taekwondo Stichting ta ariba e bon

caminda cu e team di Train Hard Fight Smart.

Otro luna Brazil Taekwondo Stichting ta organizando e di 6 Ultimate Taekwondo Cup cu ta e prome clasificasion pa e Best of the Best 2014. Suriname a confirma caba cu nan lo bay ta presente cu 15 atleta of mas pa asina participa na e di 6th Ultimate Taekwondo Cup 2014.

